

KIẾN TẠO GIÁ TRỊ MANG ĐẾN THÀNH CÔNG

CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI

HOÀNG MINH HIẾU

HOANG MINH HIEU TRADING AND PRODUCTION CO., LTD



HỒ SƠ NĂNG LỰC
COMPANY PROFILE

MỤC LỤC

TABLE OF CONTENTS

01

THÔNG TIN CHUNG GENERAL INFORMATION

Thư ngỏ <i>Open letter</i>	04
Thông tin công ty <i>Company information</i>	06
Thông điệp công ty <i>Company's message</i>	11
Lịch sử phát triển <i>History of development</i>	12
Nguyên tắc hoạt động <i>Principles of operation</i>	14
Sơ đồ tổ chức <i>Organizational chart</i>	15

03

NĂNG LỰC KINH NGHIỆM EXPERIENCE CAPACITY

Hợp đồng tiêu biểu <i>Typical contracts</i>	35
Dự án tiêu biểu <i>Typical projects</i>	43
Chính sách chất lượng <i>Quality policy</i>	62
Chính sách an toàn <i>Safety policy</i>	63

02

NĂNG LỰC HOẠT ĐỘNG OPERATIONAL CAPACITY

Lĩnh vực hoạt động <i>Fields of operation</i>	17
Xưởng sản xuất <i>Workshop</i>	24
Năng lực trang thiết bị <i>Equipment capacity</i>	25
Năng lực nhân sự <i>Human resource capacity</i>	26
Năng lực tài chính <i>Financial capacity</i>	29
Năng lực quản lý <i>Management capacity</i>	30

04

THẾ MẠNH CỦA CHÚNG TÔI OUR STRENGTHS

Vi sao chọn chúng tôi <i>Why choose us</i>	65
Đối tác và khách hàng <i>Partners and customers</i>	66
Định hướng phát triển <i>Development orientation</i>	67

A photograph of an industrial facility, likely a power plant or refinery, featuring large, dark-colored pipes and walkways. The scene is illuminated by bright overhead lights, creating a high-contrast, blue-tinted environment. The pipes are arranged in a complex network, and the walkways are made of perforated metal grating. The overall atmosphere is one of a modern, well-maintained industrial space.

01

THÔNG TIN CHUNG
GENERAL INFORMATION

THƯ NGỎ

Kính gửi quý khách hàng, quý đối tác thân mến,

Công Ty TNHH Sản Xuất Và Thương Mại Hoàng Minh Hiếu (Hoàng Minh Hiếu) xin gửi đến quý khách hàng, quý đối tác lời chúc sức khỏe, hạnh phúc và thành công. Chúng tôi xin chân thành cảm ơn sự tin nhiệm của quý vị đã và đang tin tưởng sử dụng sản phẩm và dịch vụ của chúng tôi trong suốt thời gian qua.

Công Ty TNHH Sản Xuất Và Thương Mại Hoàng Minh Hiếu là đơn vị chuyên thiết kế và thi công các hạng mục cơ điện và thiết kế, sản xuất, thi công nội thất. Đến nay, chúng tôi đã và đang được đông đảo khách hàng tin tưởng và đánh giá cao. Thông qua các dự án và dịch vụ đã thực hiện Hoàng Minh Hiếu hiện là một trong những đối tác tin cậy tại khu vực miền Trung.

Trải qua quá trình hơn 07 năm hình thành và phát triển cùng đội ngũ cán bộ công nhân viên được đào tạo chuyên nghiệp và hệ thống máy móc thiết bị tiên tiến với chất lượng phục vụ ngày càng được nâng cao, Hoàng Minh Hiếu luôn phát huy được điểm mạnh trong sản xuất cũng như thi công lắp đặt trong từng công trình.

Để tạo lợi thế cạnh tranh, nắm bắt và tận dụng tối đa cơ hội trong phân khúc hoạt động của mình, Hoàng Minh Hiếu đã có những hoạch định phát triển cả về nguồn vốn lẫn cơ sở vật chất, nhà xưởng máy móc, trang thiết bị hiện đại, từ đó tạo ra những sản phẩm hiệu quả, công trình chất lượng, dự án thành công, được quý khách hàng và quý đối tác hài lòng và đánh giá cao.

Hoàng Minh Hiếu tin tưởng rằng với cơ sở nền tảng đã được kiểm chứng, Công Ty TNHH Sản Xuất Và Thương Mại Hoàng Minh Hiếu sẽ trở thành đơn vị uy tín hàng đầu đối với nhu cầu của khách hàng trong lĩnh vực cơ điện và nội thất. Chúng tôi cam kết các dự án sẽ được triển khai đúng tiến độ, đảm bảo về mặt kỹ thuật, thẩm mỹ, chất lượng, an toàn và giá thành tốt nhất.

Chân thành cảm ơn, hân hạnh được hợp tác và Công Ty TNHH Sản Xuất Và Thương Mại Hoàng Minh Hiếu mong muốn tiếp tục trở thành đối tác tin cậy của quý vị.

Trân trọng!



OPEN LETTER

Dear customers and partners,

Hoang Minh Hieu Trading and Production Co., Ltd (Hoang Minh Hieu) would like to send the customers and partners our wishes for health, happiness and success. We sincerely thank you for your trust in using our products and services during the past time.

Hoang Minh Hieu Trading and Production Co., Ltd is specializes in mechanical and electrical design and construction; interior design, production and construction. Up to now, we have been trusted and highly appreciated by many customers. Through our projects and services, Hoang Minh Hieu is currently one of the reliable partners in the Central region.

After more than 7 years of establishment and development, with a team of professionally trained employees and staff, advanced machines and equipment systems and increasingly improved service quality, Hoang Minh Hieu has always promoted is strengths in production, construction and installation in each project.

To create a competitive advantage, grasp and make the most of opportunities in our operating segment, Hoang Minh Hieu has given development orientations for capital sources, modern facilities, workshop machines and equipment, thereby creating effective products, quality work, successful projects, satisfying and highly appreciated by customers and partners.

Hoang Minh Hieu believes that with a proven foundation, Hoang Minh Hieu Trading and Production Co., Ltd will become a reputable leading unit of customers in M&E and interior fields. We commit that projects will be implemented on schedule, ensuring engineering, aesthetics, quality, safety and reasonable cost.

We sincerely thank you and are honored to cooperate with you. Hoang Minh Hieu Trading and Production Co., Ltd wishes to continue to become your reliable partner.

Best regards!



THÔNG TIN CÔNG TY

COMPANY INFORMATION



HOANG MINH HIEU

● **Tên công ty tiếng Việt** (Company name in Vietnamese):
CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI HOÀNG MINH HIẾU

● **Tên công ty tiếng Anh** (Company name in English):
HOANG MINH HIEU TRADING AND PRODUCTION CO., LTD

● **Địa chỉ** (Address):
Xuân Lạc, Xã Vĩnh Ngọc, Thành phố Nha Trang,
Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam
*Xuan Lac, Vinh Ngoc Commune, Nha Trang City,
Khanh Hoa Province, Vietnam*

● **Văn phòng đại diện** (Address):
42/2/4 Đường số 12, KP5, Phường Trường Thọ,
Tp. Thủ Đức, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam
*42/2/4 Street 12, Quarter 5, Truong Tho Ward,
Thu Duc City, Ho Chi Minh City, Vietnam*

● **Mã số thuế** (Tax code):
4201707935

● **Điện thoại** (Telephone):
0258 389 299 - 0918 630 145

● **Email:**
info@hnhco.vn
hnhco.vn@gmail.com

● **Website:**
www.hnhco.vn



● **Đại diện pháp lý** (Legal representative):
Ông NGUYỄN VĂN QUANG - Giám đốc
Mr. NGUYEN VAN QUANG - Director

GIẤY PHÉP KINH DOANH

BUSINESS REGISTRATION CERTIFICATE

SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ
TỈNH KHÁNH HÒA
PHÒNG ĐĂNG KÝ KINH DOANH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN HAI THÀNH VIÊN TRỞ LÊN

Mã số doanh nghiệp: 4201707935

Đăng ký lần đầu: ngày 15 tháng 09 năm 2016

Đăng ký thay đổi lần thứ: 4, ngày 10 tháng 07 năm 2023

1. Tên công ty

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI
HOÀNG MINH HIẾU

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài:

Tên công ty viết tắt:

2. Địa chỉ trụ sở chính

Xuân Lạc, Xã Vĩnh Ngọc, Thành phố Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam

Điện thoại: 0918.630.145

Fax:

Email:

Website:

3. Vốn điều lệ

79.000.000.000 đồng

Bằng chữ: Bảy mươi chín tỷ đồng

4. Danh sách thành viên góp vốn

STT	Tên thành viên	Quốc tịch	Địa chỉ liên lạc đối với cá nhân; địa chỉ trụ sở chính đối với tổ chức	Phần vốn góp (VNĐ và giá trị tương đương theo đơn vị tiền nước ngoài, nếu có)	Tỷ lệ (%)	Số Giấy tờ pháp lý của cá nhân; Mã số doanh nghiệp đối với doanh nghiệp; Số Giấy tờ pháp lý của tổ chức	Ghi chú
1	NGUYỄN VĂN QUANG	Việt Nam	Xuân Lạc, Xã Vĩnh Ngọc, Thành phố Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam	54.510.000.000	69,000	036080006583	

GIẤY PHÉP KINH DOANH

BUSINESS REGISTRATION CERTIFICATE

2	NGUYỄN ANH THO	Việt Nam	89 Thù Lệt, Ngõ 83, Phường Ngọc Khánh, Quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội, Việt Nam	24.490.000.000	31,000	173763453
---	----------------	----------	---	----------------	--------	-----------

5. Người đại diện theo pháp luật của công ty

* Họ và tên: NGUYỄN VĂN QUANG

Giới tính: *Nam*

Chức danh: *Giám đốc*

Sinh ngày: *24/04/1980*

Dân tộc: *Kinh*

Quốc tịch: *Việt Nam*

Loại giấy tờ pháp lý của cá nhân: *Thẻ căn cước công dân*

Số giấy tờ pháp lý của cá nhân: *036080006583*

Ngày cấp: *11/03/2020*

Nơi cấp: *Cục Cảnh sát QLHC về TTXH*

Địa chỉ thường trú: *Đội 14, thôn Bơn Ngạn, Xã Nghĩa Sơn, Huyện Nghĩa Hưng, Tỉnh Nam Định, Việt Nam*

Địa chỉ liên lạc: *Xuân Lạc, Xã Vĩnh Ngọc, Thành phố Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam*

TRƯỞNG PHÒNG



Kiều Lâm

CHỨNG CHỈ NĂNG LỰC XÂY DỰNG

CERTIFICATE OF CONSTRUCTION CAPACITY

ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
SỞ XÂY DỰNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CHỨNG CHỈ NĂNG LỰC HOẠT ĐỘNG XÂY DỰNG

Số: HCM-00071907

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 1793/QĐ-SXD-QLNGĐXD ngày 31/8/2023
về việc cấp điều chỉnh hạng chứng chỉ năng lực hoạt động xây dựng)*

Tên tổ chức: CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI HOÀNG MINH HIẾU

Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp/Quyết định thành lập số: 4201707935

Ngày cấp: Đăng ký cấp lần đầu ngày 15/9/2016;

Nơi cấp: Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Khánh Hòa;

Tên người đại diện theo pháp luật:

Ông/Bà: Nguyễn Văn Quang

Chức vụ: Giám đốc

Địa chỉ trụ sở chính: Xuân Lạc, xã Vĩnh Ngọc, thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa

Số điện thoại: 0918630145

Số fax:

Email:

Website:

Phạm vi hoạt động xây dựng:

- Thi công lắp đặt thiết bị (cơ - điện; cấp - thoát nước) vào công trình dân dụng;
Hạng II.

Chứng chỉ này có giá trị đến hết ngày: 31/8/2033./.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 31 tháng 8 năm 2023

TU. QU. GIÁM ĐỐC

TRƯỞNG PHÒNG QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG

CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG



Nguyễn Thanh Xuyên

CHỨNG CHỈ NĂNG LỰC XÂY DỰNG

CERTIFICATE OF CONSTRUCTION CAPACITY

ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
SỞ XÂY DỰNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CHỨNG CHỈ NĂNG LỰC HOẠT ĐỘNG XÂY DỰNG

Số: HCM-00071907

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 1901/QĐ-SXD-QLNGĐXD ngày 20/9/2023
về việc cấp điều chỉnh hạng chứng chỉ năng lực hoạt động xây dựng)*

Tên tổ chức: **CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI
HOÀNG MINH HIẾU**

Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp/Quyết định thành lập số: 4201707935

Ngày cấp: Đăng ký cấp lần đầu ngày 15/9/2016;

Nơi cấp: Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Khánh Hòa;

Tên người đại diện theo pháp luật:

Ông/Bà: **Nguyễn Văn Quang**

Chức vụ: Giám đốc

Địa chỉ trụ sở chính: Xuân Lạc, xã Vĩnh Ngọc, thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa

Số điện thoại: 0918630145

Số fax:

Email:

Website:

Phạm vi hoạt động xây dựng:

- Thiết kế, thẩm tra thiết kế xây dựng công trình dân dụng: Hạng II;
- Tư vấn giám sát lắp đặt thiết bị (cơ - điện; cấp - thoát nước) vào công trình dân dụng: Hạng II.

Chứng chỉ này có giá trị đến hết ngày: 20/9/2033./.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 20 tháng 9 năm 2023

TU. GIÁM ĐỐC

**TRƯỞNG PHÒNG QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG
CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG**



Nguyễn Thanh Xuyên

THÔNG ĐIỆP CÔNG TY

COMPANY'S COMMITMENTS



TẦM NHÌN/ VISION

Trở thành một trong những đơn vị hàng đầu trong lĩnh vực thiết kế, thi công công trình cơ điện và nội thất tại Việt Nam và khu vực.

To Become one of the leading units in design and construction of mechanical, electrical and interior design in Vietnam and the region.



SỨ MỆNH/ MISSION

Cam kết cung cấp dịch vụ chuyên nghiệp và sản phẩm tốt nhất, mang lại sự hài lòng tối đa cho khách hàng.

We commit ourselves to providing professional services and the best products, bringing maximum satisfaction to customers.



Sự tôn trọng
Respect



GIÁ TRỊ CỐT LÕI
CORE VALUES



Sự tin cậy
Reliability



Làm việc nhóm
Teamwork



An toàn lao động
Occupational Safety

LỊCH SỬ PHÁT TRIỂN

HISTORY OF DEVELOPMENT



Hoàng Minh Hiếu tiền thân là Công Ty TNHH MTV Dịch Vụ Và Thương Mại Hoàng Minh Hiếu, được thành lập năm 2014.

Nhận thấy nhu cầu lớn và sự quý mến của đối tác, khách hàng, ngày 15-09-2016, Công ty TNHH Sản Xuất Và Thương Mại Hoàng Minh Hiếu chính thức thành lập, giấy phép kinh doanh số 4201707935.

Hoang Minh Hieu was formerly known as Hoang Minh Hieu Trading and Service Company Limited established in 2014.

Realizing the great demand and support of partners and customers, Hoang Minh Hieu Trading and Production Co., Ltd was officially established on September 15, 2016 under the Business Registration Certificate No. 4201707935.



Hoàng Minh Hiếu nhanh chóng tạo được thương hiệu trong lĩnh vực cơ điện và nội thất. Công ty đã có những bước đi phù hợp cho từng giai đoạn phát triển.

Công ty TNHH Sản Xuất Và Thương Mại Hoàng Minh Hiếu tiếp tục mở rộng quy mô hoạt động và đa dạng hóa dịch vụ. Công ty tập trung vào nâng cao chất lượng, đầu tư đào tạo nhân viên, áp dụng quy trình quản lý tiên tiến hơn và xây dựng mối quan hệ đáng tin cậy với khách hàng.

Hoang Minh Hieu quickly created a brand in the field of M&E and interior design. The company took appropriate steps in each development stage.

Hoang Minh Hieu Trading and Production Co., Ltd continued to expand our scale of operation and diversified our services. The company focused on improving quality, investing in employee training, applying more advanced management procedures and building reliable relationships with customers.



Tiếp tục phát triển mạnh mẽ và đa dạng hóa hoạt động kinh doanh. Hoàng Minh Hiếu mở rộng địa bàn hoạt động, đẩy mạnh công nghệ và quy trình lắp đặt và sản xuất hiện đại, đồng thời tăng cường quan hệ đối tác.

Continuing to grow strongly and diversifying our business activities, Hoang Minh Hieu expands its operating areas, promotes modern technologies and installation and production processes, and strengthens partnerships.

Năm 2023 chính là năm bản lề của công ty, khi Hoàng Minh Hiếu tập trung nâng cao năng lực tài chính, đầu tư trang thiết bị, bổ sung thêm nhân sự cấp cao trong hệ thống nhân sự, định vị thương hiệu lên một tầm cao mới.

2023 is the company's pivotal year when Hoang Minh Hieu focuses on improving financial capacity, investing in machines and equipment, adding senior personnel to the personnel system, and positioning our brand to a high and professional level.



NGUYÊN TẮC HOẠT ĐỘNG

PRINCIPLES OF OPERATION



ĐỐI VỚI KHÁCH HÀNG/ FOR CUSTOMERS

Xây dựng và giữ gìn mối quan hệ đoàn kết, ổn định, lâu dài và cùng có lợi trên cơ sở truyền thống kinh doanh đáng tin cậy, đảm bảo chất lượng dịch vụ và tôn trọng Quý Đối tác và Khách hàng.

Build and maintain strong, stable, long-term and mutually beneficial relationships based on reliable business traditions, ensuring service quality and the respect for our Partners and Customers.

ĐỐI VỚI NHÂN VIÊN/ FOR EMPLOYEES

Tạo cơ hội thăng tiến cho cán bộ công nhân viên trên cơ sở đánh giá hiệu quả công việc, tinh chính trực và lòng trung thành với công ty, từ đó đảm bảo điều kiện cuộc sống tốt hơn cho đội ngũ nhân sự tạo sự phát triển bền vững của Công ty.

Create promotion opportunities for employees and staff based on performance evaluation, integrity and loyalty to the company, thereby ensuring their better living conditions and creating the Company's sustainable development.



ĐỐI VỚI CỘNG ĐỒNG/ FOR THE COMMUNITY

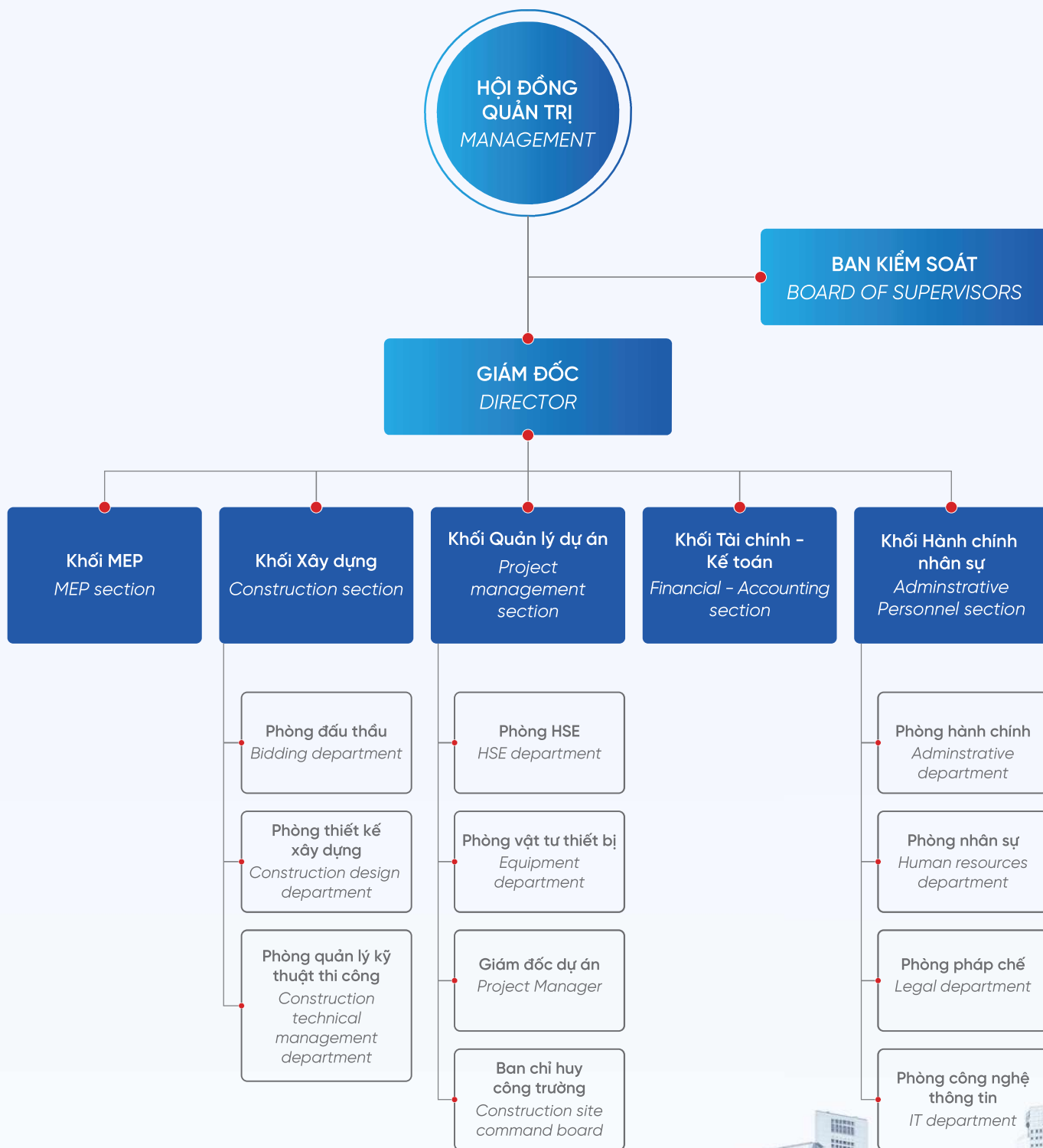
Tôn vinh và giữ gìn đạo đức kinh doanh. Hoàn thành trách nhiệm xã hội, chấp hành luật pháp. Tích cực góp phần vào sự phát triển chung của xã hội.

The respect and maintenance of business ethics help us. Fulfill social responsibilities and comply with the law. These actively contribute to the overall development of the society.



SƠ ĐỒ TỔ CHỨC

ORGANIZATIONAL CHART



02

NĂNG LỰC HOẠT ĐỘNG OPERATIONAL CAPACITY

LĨNH VỰC HOẠT ĐỘNG

FIELDS OF OPERATION

**Thiết kế, thi công
hệ thống điều hòa
không khí và thông gió**
*Design and construction of air
conditioning and ventilation systems*

**Thiết kế, thi công
hệ thống PCCC**
*Design and construction of
fire protection systems*

**Thiết kế, thi công
hệ thống máy
phát điện**
*Design and construction
of generator systems*

**Thiết kế, thi công
hệ thống cấp thoát nước**
*Design and construction of water
supply and drainage systems*

**Thiết kế, thi công
hệ thống điện**
*Design and construction
of electrical systems*

**CƠ ĐIỆN
M&E**



**THIẾT KẾ, SẢN XUẤT VÀ
THI CÔNG NỘI THẤT**
*INTERIOR DESIGN, PRODUCTION
AND CONSTRUCTION*

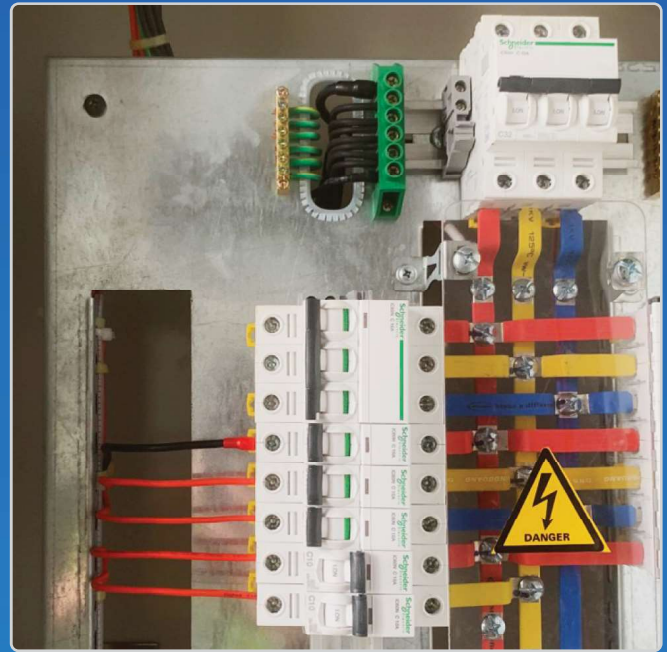
1.1

THI CÔNG HỆ THỐNG ĐIỆN

DESIGN AND CONSTRUCTION OF ELECTRICAL SYSTEMS

Hoàng Minh Hiếu thực hiện mọi yêu cầu về thi công các dự án hệ thống điện trung thế, hạ thế và điện nhẹ cho các công trình lớn nhỏ tại Việt Nam. Với đội ngũ nhân sự có trình độ kỹ thuật điện cao, được chứng nhận bởi các tổ chức và nhà sản xuất lớn trên thế giới, với kinh nghiệm lâu năm trong lĩnh vực thi công dự án, chúng tôi thực hiện các gói thầu với kết quả cao về An toàn - Chất lượng - Tiến độ và Hiệu quả.

Hoang Minh Hieu meets all requirements for the construction of medium, low and extra low voltage electrical system projects for large and small projects in Vietnam. With a team of highly qualified electrical technicians certified by the world's major organizations and manufacturers, with many years of experience in construction projects, we can implement packages with Safety - Quality - Progress and Effectiveness.



1.2

THIẾT KẾ, THI CÔNG HỆ THỐNG CẤP THOÁT NƯỚC

DESIGN AND CONSTRUCTION OF WATER SUPPLY - DRAINAGE SYSTEMS



Hoang Minh Hieu ensures the design and construction of water supply and drainage systems in accordance with the regulations, ensuring high performance, safety and environmental friendliness. In addition, we also provide customers with professional and effective water supply and drainage system maintenance services, helping to increase lifespan and reduce repair costs.

With the motto of always putting customer benefits first, we commit to provide customers with the most perfect services from consulting, design, construction, installation to maintenance of water supply and drainage systems.

Hoàng Minh Hiếu đảm bảo thiết kế và thi công hệ thống cấp thoát nước đúng quy định, đảm bảo hiệu suất cao, an toàn và thân thiện với môi trường. Bên cạnh đó, chúng tôi còn cung cấp dịch vụ bảo trì hệ thống cấp thoát nước chuyên nghiệp và hiệu quả, giúp tăng tuổi thọ và giảm chi phí sửa chữa cho khách hàng.

Với phương châm luôn đặt lợi ích của khách hàng lên hàng đầu, chúng tôi cam kết cung cấp cho khách hàng những dịch vụ hoàn hảo nhất từ khâu tư vấn, thiết kế, thi công, lắp đặt đến bảo trì hệ thống cấp thoát nước.





1.3

THIẾT KẾ, THI CÔNG HỆ THỐNG ĐIỀU HÒA KHÔNG KHÍ VÀ THÔNG GIÓ

DESIGN AND CONSTRUCTION OF AIR CONDITIONING AND VENTILATION SYSTEMS

Chúng tôi là một công ty có nhiều năm kinh nghiệm trong lĩnh vực thiết kế, thi công lắp đặt và bảo trì hệ thống điều hòa - thông gió cho các loại hình công trình như: nhà xưởng, khách sạn, tòa nhà văn phòng, bệnh viện, trường học, nhà hàng, cửa hàng... Với đội ngũ kỹ sư và kỹ thuật viên giàu kinh nghiệm, chúng tôi cam kết mang đến cho khách hàng giải pháp toàn diện, hiệu quả và tiết kiệm chi phí nhất.

We have many years of experience in design, construction, installation and maintenance of air conditioning and ventilation systems for various projects, including workshops, hotels, office buildings, hospitals, schools, restaurants and stores, etc. With a team of experienced engineers and technicians, we commit to provide customers with the most comprehensive, effective and cost-saving solutions.

Dịch vụ thi công trọn gói của chúng tôi giúp kiểm soát tiến độ, chất lượng và chi phí của dự án tốt nhất. Bên cạnh đó, chúng tôi cũng cung cấp dịch vụ bảo trì, bảo dưỡng hệ thống điều hòa - thông gió định kỳ, để giảm thiểu chi phí sửa chữa, thay thế thiết bị.

Our all-inclusive construction service helps best control the progress, quality and cost of the project. In addition, we also provide periodic maintenance services for air conditioning and ventilation systems, minimizing equipment repair and replacement costs.



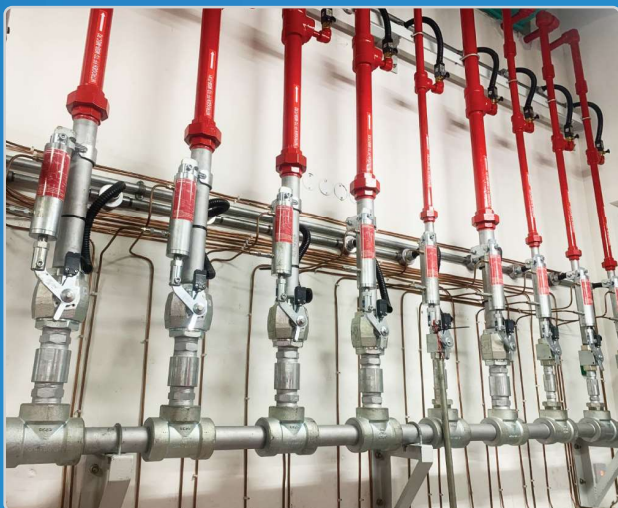
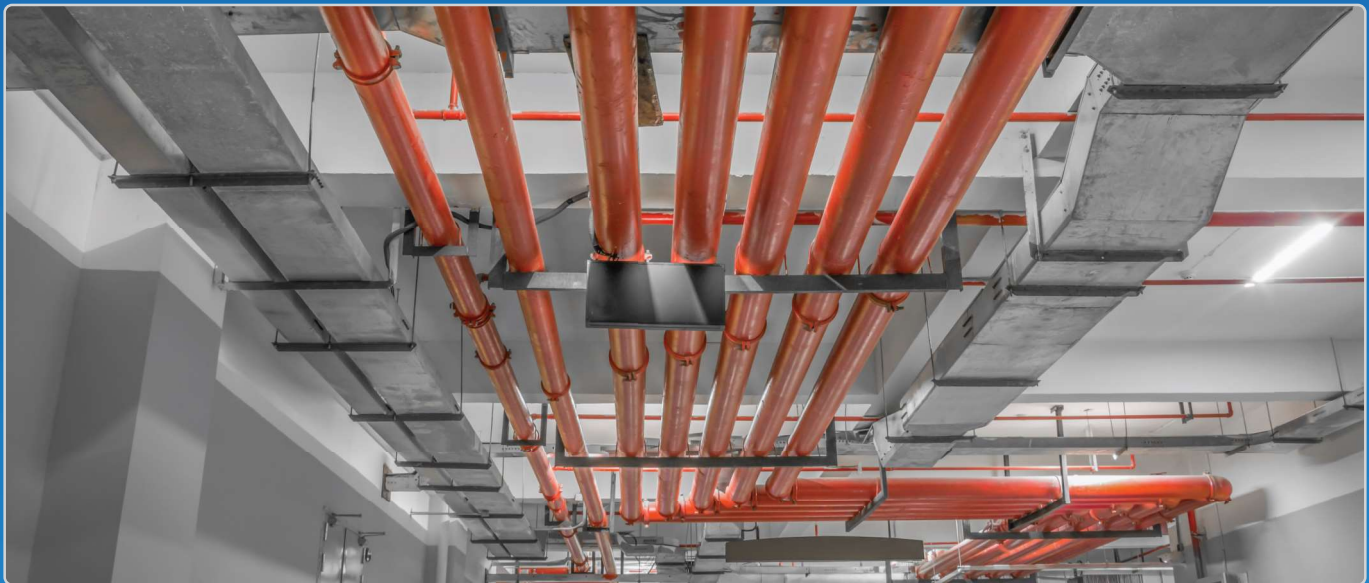
1.4

THIẾT KẾ, THI CÔNG HỆ THỐNG PCCC

DESIGN AND CONSTRUCTION OF FIRE PROTECTION SYSTEMS

Hoàng Minh Hiếu tự hào là một trong những đơn vị hàng đầu trong lĩnh vực thiết kế, thi công lắp đặt và bảo trì hệ thống PCCC. Hoàng Minh Hiếu đảm bảo rằng khách hàng sẽ có được một giải pháp PCCC tối ưu nhất. Chúng tôi cam kết sử dụng các thiết bị và vật liệu chất lượng cao nhất, đáp ứng các tiêu chuẩn an toàn phòng cháy và chữa cháy.

Bên cạnh đó, chúng tôi còn cung cấp các dịch vụ bảo trì hệ thống PCCC định kỳ và khẩn cấp. Chúng tôi sẽ luôn sẵn sàng hỗ trợ và nhanh chóng trong trường hợp có sự cố xảy ra.



Hoang Minh Hieu is proud to be one of the best leading units in design, construction, installation and maintenance of fire protection systems. Hoang Minh Hieu ensures that customers will get the most optimal fire protection solution. We commit to use the highest quality equipment and materials that meet fire safety standards.

In addition, we also provide periodic and urgent fire protection system maintenance services. We will always be ready to assist incidents quickly.

1.5

THIẾT KẾ, THI CÔNG HỆ THỐNG MÁY PHÁT ĐIỆN DESIGN AND CONSTRUCTION OF GENERATOR SYSTEMS



Hoàng Minh Hiếu là một trong những đơn vị hàng đầu trong lĩnh vực thiết kế và thi công hệ thống máy phát điện. Chúng tôi sở hữu đội ngũ kỹ sư và chuyên viên giàu kinh nghiệm, luôn tập trung vào việc tối ưu hóa hiệu suất và đảm bảo tính ổn định của hệ thống. Cung cấp cho khách hàng những giải pháp năng lượng tin cậy, phù hợp với nhu cầu của khách hàng. Bên cạnh đó, chúng tôi cũng hướng tới sử dụng các công nghệ tiên tiến nhằm giảm thiểu tác động tiêu cực đối với môi trường.



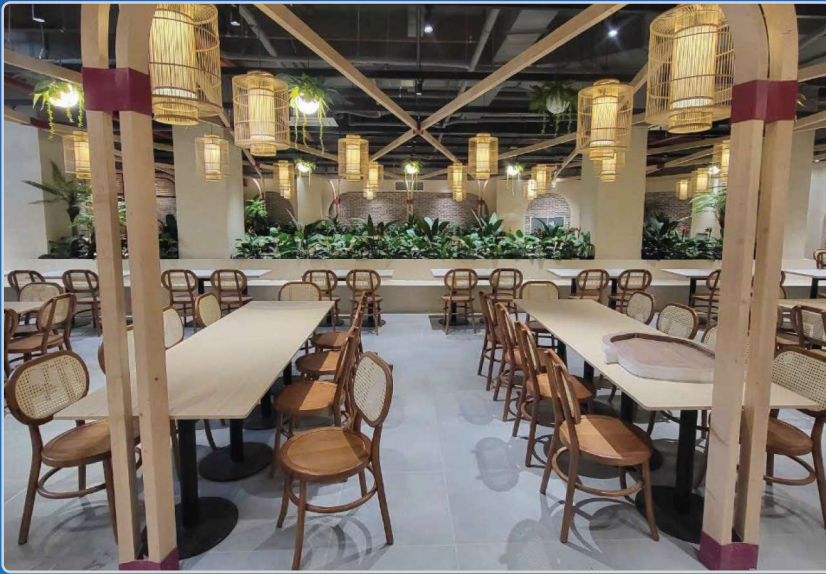
Hoang Minh Hieu is one of the best leading units in design and construction of generator systems. Our experienced engineers and specialists always focus on optimizing performance, ensuring system stability and providing customers with reliable energy solutions that suit their needs. Moreover, we also aim to use advanced technologies to minimize negative impacts on the environment.



2

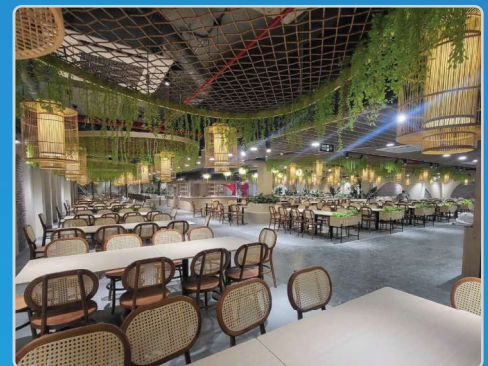
THIẾT KẾ, SẢN XUẤT VÀ THI CÔNG NỘI THẤT

INTERIOR DESIGN, PRODUCTION AND CONSTRUCTION



Công ty TNHH Sản xuất và Thương mại Hoàng Minh Hiếu là đơn vị đáng tin cậy trong lĩnh vực thiết kế, sản xuất và thi công nội thất. Với đội ngũ thiết kế, kiến trúc sư giàu kinh nghiệm và chuyên môn cao, chúng tôi mang đến không gian sống và làm việc hoàn hảo, mang phong cách và sở thích riêng biệt của từng khách hàng. Chúng tôi tận dụng vật liệu và công nghệ tiên tiến nhất để tạo ra các sản phẩm nội thất vừa thẩm mỹ, vừa tiện ích, đảm bảo sự thoải mái và hài lòng tối đa của khách hàng.

Hoang Minh Hieu Trading and Production Co., Ltd is a reliable unit in interior design, production and construction. With a team of experienced and highly specialized designers and architects, we provide the perfect living and working spaces with the unique style and preferences for each customer. We use the most advanced materials and technologies to create interior products that are both aesthetic and useful, ensuring maximum comfort and satisfaction of our customers.

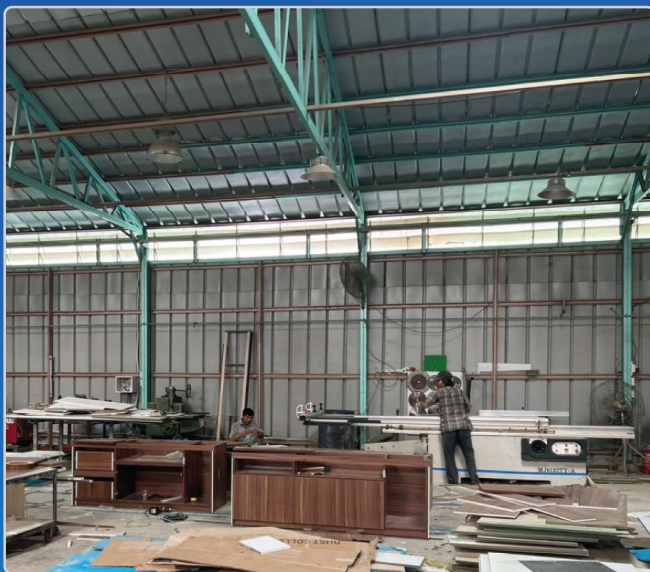


XƯỞNG SẢN XUẤT

WORKSHOP

Với mục tiêu từng bước hiện đại hóa các trang thiết bị, phát triển công ty có đủ khả năng, năng lực cung cấp cho các dự án lớn đòi hỏi cao về kỹ thuật, chất lượng và số lượng. Hoàng Minh Hiếu có hệ thống nhà xưởng, máy móc hiện đại, nhân sự giàu kinh nghiệm, công nhân kỹ thuật cao. Xưởng sản xuất của chúng tôi được đầu tư bài bản, tuân thủ nghiêm ngặt các tiêu chuẩn quản lý chất lượng về sản xuất

With the goal of gradually modernizing machines, equipment and developing the company to be a qualified supplier of large projects requiring high engineering, quality and quantity, Hoang Minh Hieu has owned a workshop system, modern machines, experienced personnel and highly qualified technical workers. Our workshop is systematically invested and strictly comply with production quality management standards



Để tạo ra những sản phẩm có chất lượng tốt nhất, chúng tôi áp dụng quy trình công nghệ hiện đại, chặt chẽ cho mỗi giai đoạn sản xuất. Từ việc chọn lựa và xử lý nguyên liệu đến công đoạn hoàn thiện, chúng tôi luôn tuân thủ các tiêu chuẩn kỹ thuật cao nhất để đảm bảo sự hoàn thiện và chất lượng tối ưu cho sản phẩm cuối cùng.

To create products of best quality, we have applied modern and strict technological processes to each production step. We always adhere to the highest technical standards, from the raw material selection and processing to the finishing phases, to ensure optimal finishing and quality of the final products.



NĂNG LỰC TRANG THIẾT BỊ

EQUIPMENT CAPACITY

Những trang thiết bị máy móc của chúng tôi không những cải thiện năng suất, hiệu năng hoạt động mà còn mang tới sự an toàn cho người sử dụng, những quy trình sử dụng máy móc nghiêm ngặt với chính sách "An toàn là trên hết" trong lao động.

Our machines and equipment do not only improve productivity and performance but also bring safety to users. We apply strict machine use procedures with the policy "Safety first" at work.



NĂNG LỰC NHÂN SỰ

HUMAN RESOURCE CAPACITY

“ CON NGƯỜI LÀ YẾU TỐ CỦA SỰ PHÁT TRIỂN

HUMAN IS THE CORE ELEMENT OF DEVELOPMENT



Nguồn nhân lực là động lực tăng trưởng bền vững của doanh nghiệp, phát triển một đội ngũ nhân sự có chuyên môn cao, tâm huyết với nghề để cùng xây dựng giá trị bền vững theo thời gian.

Sự kết hợp và phát triển giữa mô hình công ty hiện đại tân tiến với một Ban lãnh đạo trình độ cao, giàu kinh nghiệm cùng với đội ngũ nhân viên năng động, luôn nhiệt huyết và sáng tạo, đó chính là niềm tự hào và lợi thế cạnh tranh của chúng tôi.

Human resources are the company's biggest asset. Therefore, we always pay attention to building and developing our human resources, which is the premise for the company's sustainable development.

The combination and development of a modern, innovative company model with a highly qualified, experienced Board of Leadership and a team of dynamic, enthusiastic and creative employees is our pride and competitive advantage.

TỔNG NHÂN SỰ
TOTAL PERSONNEL

245+

Kỹ sư Nhiệt - Điện lạnh: 10
Heat & Refrigeration Engineers

Kỹ sư điện: 10
Electrical engineers

Kỹ sư cấp thoát nước: 08
Water supply and drainage engineers

Công nhân sản xuất và thi công: 200+
Production and construction workers

Nhân viên văn phòng: 12
Office employees

Nhân viên kinh doanh: 05
Sales staff

CHỨNG CHỈ NHÂN SỰ

PERSONNEL'S DEGREES

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Chữ ký của người được cấp bằng

BẰNG TỐT NGHIỆP ĐẠI HỌC

Loại hình đào tạo: **CHÍNH QUY**
nghành: **Quản lý Kinh doanh**
hạng: **Giỏi** - năm tốt nghiệp: **2015**
và tổng điểm danh sách:

Số học sinh: **119315** Số số của: **4563**

Chức vụ của người được cấp bằng

THÔNG TIN CÁ NHÂN

Chữ ký của người được cấp bằng

Họ và tên: **Nguyễn Thành Công**
Ngày tháng năm sinh: **21/03/1984**
Số CMND (hoặc số hộ chiếu): **31170956**
Cấp giấy: **68/8284 tại CA Tỉnh Giang**
Quốc tịch: **Việt Nam**
Cơ sở đào tạo: **Đại học Nha Trang**
Hệ đào tạo: **Chính quy**
Trình độ chuyên môn: **Kỹ sư công nghệ kỹ thuật**

Nội dung được phép hành nghề hoạt động xây dựng:

STT	Loại và hình ảnh	Hạng	Thời hạn
1	Giảm sút công tác lập dự toán	I	12/24/2020 đến 24/02/2025
2	Chức vụ cơ bản và xây dựng công trình theo đúng công nghệ	I	12/24/2020 đến 24/02/2025

Hà Nội, ngày 04 tháng 6 năm 2020
CỤC QUẢN LÝ HOẠT ĐỘNG XÂY DỰNG
Thị trấn Quảng Ninh

CÔNG TY CỔ PHẦN BẢO TÀO VÀ NGHIÊN CỨU QUẢN LÝ KINH TẾ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Chữ ký của người được cấp bằng

CHỨNG CHỈ ĐỐI DƯƠNG NGHIỆP VỤ CHỈ HUY TRƯỞNG CÔNG TRÌNH

Chứng nhận: **Nguyễn Thành Công**
Ngày sinh: **21/03/1984**
Nơi sinh: **Tân Giang**

ĐÀO TẠO THÀNH CÔNG TRÌNH CHỈ HUY TRƯỞNG CÔNG TRÌNH
Tổ chức từ ngày: **10/06/2015** đến ngày: **21/06/2015**
Kết quả xếp loại: **Giỏi**

Hà Nội, ngày 09 tháng 09 năm 2015

Số: **2118 - 636** /VCHT

CÔNG TY CỔ PHẦN BẢO TÀO VÀ NGHIÊN CỨU QUẢN LÝ KINH TẾ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Chữ ký của người được cấp bằng

CHỨNG NHẬN ĐỐI DƯƠNG NGHIỆP VỤ QUẢN LÝ DỰ ÁN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH

Chứng nhận người: **Nguyễn Thành Công**
Sinh ngày: **21 tháng 03 năm 1984**
Nơi sinh: **Tân Giang**

Đã hoàn thành chương trình bồi dưỡng nghiệp vụ quản lý dự án đầu tư xây dựng công trình theo quy định tại Thông tư số 25/2009/TT-BXD ngày 29 tháng 7 năm 2009 của Bộ Xây dựng

Tổ chức từ ngày: **14 tháng 09 năm 2015**
đến ngày: **22 tháng 09 năm 2015**
Trình độ chuyên môn: **Kỹ sư**

Kết quả xếp loại: **Giỏi**

Hà Nội, ngày 09 tháng 09 năm 2015

Số: **1378 - 035** /QLDA

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Ministry of Transport and Communications

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

THE DEGREE OF BACHELOR

Uppon the: **Mr. Phan Anh Tuấn**
Born on: **22 Aug 2002 in Phuoc Ninh**
Major in: **Electrical Engineering**
Ranking: **Above the average**
Mode of study: **Full Time**

BẰNG TỐT NGHIỆP ĐẠI HỌC

Loại hình đào tạo: **CHÍNH QUY**
nghành: **Điện**
hạng: **Giỏi** - năm tốt nghiệp: **2015**
và tổng điểm danh sách:

Số học sinh: **10003178** Số số của cấp bằng: **100003178**

THÔNG TIN CÁ NHÂN

Chữ ký của người được cấp bằng

Họ và tên: **Chu Nhật Quốc**
Ngày tháng năm sinh: **21/06/1988**
Số CMND (hoặc số hộ chiếu): **8000031181**
Cấp giấy: **05/09/2012 tại Cục Cảnh sát Quốc gia Việt Nam**
Cơ sở đào tạo: **Đại học Giao thông vận tải**
Hệ đào tạo: **Chính quy**
Trình độ chuyên môn: **Kỹ sư kỹ thuật điện, điện tử**

Nội dung được phép hành nghề hoạt động xây dựng:

STT	Loại và hình ảnh	Hạng	Thời hạn
1	Giảm sút công tác lập dự toán	I	12/24/2020 đến 24/02/2025

Hà Nội, ngày 26 tháng 07 năm 2021
CỤC QUẢN LÝ HOẠT ĐỘNG XÂY DỰNG
Thị trấn Quảng Ninh

CÔNG TY CP VẤN PHÁT TRIỂN VÀ ĐÀO TẠO VỆ QUẢN LÝ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Chữ ký của người được cấp bằng

CHỨNG NHẬN BỒI DƯỠNG NGHIỆP VỤ GIÁM SÁT THI CÔNG XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH CHỨNG NHẬN

Ông/bà: **Chu Nhật Quốc**
Sinh ngày: **21/06/1988**
Nơi sinh: **Nghệ An**

Đã hoàn thành chương trình bồi dưỡng nghiệp vụ giám sát thi công xây dựng công trình theo quy định tại Thông tư số 25/2009/TT-BXD ngày 29/07/2009 của Bộ Xây dựng

Tổ chức từ ngày: **05/06/2015** đến ngày: **05/06/2015** tại Hà Nội

Loại công trình: **1. Bùn, đầm, lấp, công nghiệp và BTKT**
2. Giao thông
3. Thủy lợi - thủy điện

Xếp loại: **Khá**

Hà Nội, ngày 09 tháng 06 năm 2015

Số: **2387** /2015/STC

VIỆN ĐÀO TẠO QUẢN LÝ XÂY DỰNG DCMT
Institute for Training in Construction Management DCMT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CHỨNG NHẬN ĐỐI DƯƠNG NGHIỆP VỤ CHỈ HUY TRƯỞNG CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG

VIỆN ĐÀO TẠO QUẢN LÝ XÂY DỰNG DCMT
CẤP CẤP

Ông (Bà): **Chu Nhật Quốc**
Sinh ngày: **21/06/1988**
Nơi sinh: **Nghệ An**

Đã hoàn thành khóa đào tạo bồi dưỡng nghiệp vụ về CHỈ HUY TRƯỞNG CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG

Tổ chức từ ngày: **23/05/2015** đến: **27/05/2015**
Đại loại: **GIỚI**

Hà Nội, ngày 29 tháng 05 năm 2015

Số: **380** /2015/CHT-DCMT-CL

VIỆN NGHIÊN CỨU ĐÀO TẠO VÀ BỒI DƯỠNG CÁN BỘ HẠ NHÌN HÀM INSTITUTE OF CADRE TRAINING AND IMPROVEMENT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Chữ ký của người được cấp bằng

CHỨNG NHẬN ĐỐI DƯƠNG NGHIỆP VỤ QUẢN LÝ DỰ ÁN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH

Chứng nhận người: **CHU NHẬT QUỐC**
Sinh ngày: **21 tháng 06 năm 1988**
Nơi sinh: **NGHỆ AN**

Đã hoàn thành chương trình bồi dưỡng nghiệp vụ Quản lý dự án đầu tư xây dựng công trình theo quy định tại Thông tư số 25/2009/TT-BXD ngày 29/07/2009 của Bộ Xây dựng

Tổ chức từ ngày: **03 tháng 11 năm 2016**
đến ngày: **08 tháng 11 năm 2016**
Tại Hà Nội

Kết quả xếp loại: **Khá**

Hà Nội, ngày 15 tháng 11 năm 2016

Số: **06/06/2016/QLDA**

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
of Ho Chi Minh City University of Technology (HUTECH)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

THE DEGREE OF BACHELOR

Uppon the: **Nguyen Tuan Lam**
Born on: **18/02/1989**
Major in: **Mechanics Engineering**
Ranking: **Strong pass**
Mode of study: **Full-time**

BẰNG TỐT NGHIỆP ĐẠI HỌC

Danh hiệu: **Giỏi** Kĩ sư
Chức vụ: **Nguyễn Tuấn Lâm**
Cơ cấu tổ chức: **Chính quy**
Ngày tháng năm sinh: **18/02/1989**
Số CMND (hoặc số hộ chiếu): **285179173**
Cấp giấy: **21/03/2019 tại CA Bình Phước**
Quốc tịch: **Việt Nam**
Cơ sở đào tạo: **Đại học kỹ thuật công nghệ Tp. Hồ Chí Minh**
Hệ đào tạo: **Chính quy**
Trình độ chuyên môn: **Kỹ sư kỹ thuật cơ - điện tử**

Số học sinh: **11003173** Số số của cấp bằng: **11003173**

THÔNG TIN CÁ NHÂN

Chữ ký của người được cấp bằng

Họ và tên: **Nguyễn Tuấn Lâm**
Ngày tháng năm sinh: **18/02/1989**
Số CMND (hoặc số hộ chiếu): **285179173**
Cấp giấy: **21/03/2019 tại CA Bình Phước**
Quốc tịch: **Việt Nam**
Cơ sở đào tạo: **Đại học kỹ thuật công nghệ Tp. Hồ Chí Minh**
Hệ đào tạo: **Chính quy**
Trình độ chuyên môn: **Kỹ sư kỹ thuật cơ - điện tử**

Nội dung được phép hành nghề hoạt động xây dựng:

STT	Loại và hình ảnh	Hạng	Thời hạn
1	Giảm sút công tác lập dự toán	I	12/24/2020 đến 24/02/2025

Hà Nội, ngày 24 tháng 6 năm 2020
CỤC QUẢN LÝ HOẠT ĐỘNG XÂY DỰNG
Thị trấn Quảng Ninh

HÀM INSTITUTE OF CADRE TRAINING AND IMPROVEMENT
VIỆN NGHIÊN CỨU ĐÀO TẠO VÀ BỒI DƯỠNG CÁN BỘ HẠ NHÌN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Chữ ký của người được cấp bằng

CHỨNG CHỈ ĐỐI DƯƠNG NGHIỆP VỤ CHỈ HUY TRƯỞNG CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG

Cấp cho Ông/Bà: **NGUYỄN TUẤN LÂM**
Sinh ngày: **18-02-1989**
Quê quán: **BÌNH DƯƠNG**

Đã hoàn thành chương trình bồi dưỡng nghiệp vụ Chỉ huy trưởng công trình xây dựng

Tổ chức từ ngày: **23/06/2016**
Kết quả xếp loại: **Khá**

Hà Nội, ngày 23 tháng 06 năm 2016

Số: **06/06 - 318/2016/ĐNVN**

SỞ XÂY DỰNG THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Cấp cho Ông/Bà: **Nguyễn Tuấn Lâm**
Sinh ngày: **18/02/1989**
Địa chỉ thường trú: **Minh Tân, Tân Tiến, Đồng Phú, Bình Phước**

Đã hoàn thành chương trình bồi dưỡng nghiệp vụ Giám sát lập dự toán đầu tư và thiết bị điện Công trình công nghiệp

Chứng chỉ này có giá trị từ ngày: **24/02/2020**
đến ngày: **24 tháng 8 năm 2015**

Tổ chức từ ngày: **24 tháng 8 năm 2015**
đến ngày: **24 tháng 8 năm 2015**

Trình độ chuyên môn: **Kỹ sư Kỹ thuật cơ - điện tử**

Số chứng chỉ: **GSI-08-21903**

CHỨNG CHỈ HUẤN LUYỆN

Số: **11003173**

Họ và tên: **NGUYỄN TUẤN LÂM**

Ngày sinh: **18/02/1989**
Số CMND (hoặc số hộ chiếu): **285179173**

2. Giảm sút NĐM
3. Ngày tháng năm sinh: **18/02/1989**
4. Quốc tịch: **Việt Nam**, Số CMND (hoặc số hộ chiếu): **285179173**
5. Chức vụ: **Cán bộ**
6. Đã hoàn thành khóa huấn luyện an toàn lao động, vệ sinh lao động

Thước đo: **2 tháng học đồng ý dự**

7. Được tổ chức từ ngày: **15 tháng 01 năm 2016**
đến ngày: **20 tháng 01 năm 2016**

8. Kết quả xếp loại: **Giỏi**

9. Chứng chỉ có giá trị từ ngày: **01 tháng 01 năm 2021**
till ngày: **01 tháng 01 năm 2026**

HUẤN LUYỆN ĐINH KỸ LẦN 1
Ngày... tháng... năm...
đến ngày... tháng... năm...
BỘ VỊ HUẤN LUYỆN
CƠ SỞ HUẤN LUYỆN

HUẤN LUYỆN ĐINH KỸ LẦN 2
Ngày... tháng... năm...
đến ngày... tháng... năm...
BỘ VỊ HUẤN LUYỆN
CƠ SỞ HUẤN LUYỆN

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
PRESIDENT
INDUSTRIAL UNIVERSITY OF HO CHI MINH CITY

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

THE DEGREE OF BACHELOR

Uppon the: **Mr. Nguyen Van Dung**
Born on: **20/02/1983**
Major in: **Technology of Elec, Aut, Conditioning and Refrigeration**
Ranking: **Good**
Mode of study: **Full-time**

BẰNG TỐT NGHIỆP ĐẠI HỌC

Danh hiệu: **Giỏi** Kĩ sư
Chức vụ: **Nguyễn Văn Dũng**
Cơ cấu tổ chức: **Chính quy**
Ngày tháng năm sinh: **20/02/1983**
Số CMND (hoặc số hộ chiếu): **162671564**
Cấp giấy: **20/03/2013 tại CA Bình Phước**
Quốc tịch: **Việt Nam**
Cơ sở đào tạo: **Đại học Công nghệ Tp. Hồ Chí Minh**
Hệ đào tạo: **Chính quy**
Trình độ chuyên môn: **Kỹ sư Kỹ thuật cơ - điện tử**

Số học sinh: **08256702** Số số của cấp bằng: **2080512011104023**

THÔNG TIN CÁ NHÂN

Chữ ký của người được cấp bằng

Họ và tên: **Nguyễn Văn Dũng**
Ngày tháng năm sinh: **20/02/1983**
Số CMND (hoặc số hộ chiếu): **162671564** cấp ngày **20/03/2013 tại CA Bình Phước**
Quốc tịch: **Việt Nam**
Cơ sở đào tạo: **Đại học Công nghệ TP. Hồ Chí Minh**
Hệ đào tạo: **Chính quy**
Trình độ chuyên môn: **Kỹ sư Công nghệ Nhiệt - Lạnh**

Nội dung được phép hành nghề hoạt động xây dựng:

STT	Loại và hình ảnh	Hạng	Thời hạn
I	Giảm sút công tác lập dự toán	II	12/24/2020 đến 24/02/2025

Hà Nội, ngày 23 tháng 01 năm 2022
CỤC QUẢN LÝ HOẠT ĐỘNG XÂY DỰNG
Thị trấn Quảng Ninh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Chữ ký của người được cấp bằng

BẰNG TỐT NGHIỆP ĐẠI HỌC

Loại hình đào tạo: **CHÍNH QUY**
nghành: **Điện**
hạng: **Giỏi** - năm tốt nghiệp: **2015**
và tổng điểm danh sách:

Số học sinh: **11003173** Số số của cấp bằng: **11003173**

THÔNG TIN CÁ NHÂN

Chữ ký của người được cấp bằng

Họ và tên: **Nguyễn Văn Dũng**
Ngày tháng năm sinh: **20/02/1983**
Số CMND (hoặc số hộ chiếu): **162671564**
Cấp giấy: **20/03/2013 tại CA Bình Phước**
Quốc tịch: **Việt Nam**
Cơ sở đào tạo: **Đại học Công nghệ TP. Hồ Chí Minh**
Hệ đào tạo: **Chính quy**
Trình độ chuyên môn: **Kỹ sư Kỹ thuật cơ - điện tử**

Nội dung được phép hành nghề hoạt động xây dựng:

STT	Loại và hình ảnh	Hạng	Thời hạn
I	Thiếu sút - theo công trình	I	12/24/2020 đến 24/02/2025

Hà Nội, ngày 26 tháng 01 năm 2022
CỤC QUẢN LÝ HOẠT ĐỘNG XÂY DỰNG
Thị trấn Quảng Ninh

CHỨNG CHỈ NHÂN SỰ PERSONNEL'S DEGREES

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
HO CHI MINH CITY UNIVERSITY OF TRANSPORT
confers
THE DEGREE OF BACHELOR

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
HỘI TRƯỞNG
TRƯỜNG ĐẠI HỌC THÔNG TIN VÀ ĐIỆN TỬ
CẤP
BẰNG TỐT NGHIỆP ĐẠI HỌC
Đang học: **Đang Kĩ sư**
Chức vụ: **Nguyễn Thành Hải**
Ngày sinh: 26/08/1987
Năm tốt nghiệp: 2013
Đang học: **Kỹ thuật Điện**
Số học sinh: 100/2013
Số văn bằng cấp bằng: **00213003**
Số văn bằng cấp bằng: **00213003**

THÔNG TIN CÁ NHÂN

Chức vụ của người được cấp bằng: **Kỹ sư**

Ho và tên: **Nguyễn Thành Hải**
Ngày sinh: 26/08/1987
Số CMND (hoặc số hộ chiếu): 030888817673
Cấp giấy: 100/2013 tại Cục Cảnh sát quản lý hành chính về TT&XH
Quốc tịch: Việt Nam
Cơ sở đào tạo: Đại học Giao thông vận tải TP.Hồ Chí Minh
Hiệu lực: Chính quy
Trình độ chuyên môn: **Kỹ sư thực tế**

STT	Loại văn bằng	Hạng	Thời hạn
1	Cấp bằng cấp tin lập dự thiết bị vận công nghệ	II	16/08/2012 đến 16/08/2017

HỌ TÊN NGƯỜI ĐƯỢC CẤP BẰNG: **NGUYỄN THÀNH HẢI**
SỐ QUÂN QUẢN LÝ: **00213003**
SỐ VĂN BẰNG CẤP BẰNG: **00213003**

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
THE CHANCELLOR
TONKIN UNIVERSITY
confers
THE DEGREE OF BACHELOR

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
HỘI TRƯỞNG
TRƯỜNG ĐẠI HỌC TÔN ĐỨC THƯỜNG
CẤP
BẰNG TỐT NGHIỆP ĐẠI HỌC
Đang học: **Đang Kĩ sư**
Chức vụ: **Trần Thiên Cương**
Ngày sinh: 06/05/1987
Năm tốt nghiệp: 2013
Đang học: **Điện Tử và Viễn Thông**
Số học sinh: 100/2013
Số văn bằng cấp bằng: **00213003**

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
PRESIDENT
HO CHI MINH CITY UNIVERSITY OF TECHNOLOGY
has conferred
THE DEGREE OF ENGINEER
Electrical Engineering Technology

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
HỘI TRƯỞNG
TRƯỜNG ĐẠI HỌC CÔNG NGHỆ TP. HỒ CHÍ MINH
CẤP
BẰNG KỸ SƯ
Học: **Công nghệ Kỹ thuật Điện - Điện tử**
Chức vụ: **Ông Nguyễn Văn Bằng**
Ngày sinh: 11 August 1968
Năm tốt nghiệp: 2013
Đang học: **Điện Tử và Viễn Thông**
Số học sinh: 100/2013
Số văn bằng cấp bằng: **00213003**

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
PRESIDENT
HO CHI MINH CITY UNIVERSITY OF INDUSTRY
has conferred
THE DEGREE OF ENGINEER
Heat - Refrigeration Engineering

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
HỘI TRƯỞNG
TRƯỜNG ĐẠI HỌC CÔNG NGHỆ TP. HỒ CHÍ MINH
CẤP
BẰNG KỸ SƯ
Học: **Công nghệ Nhiệt - Lạnh**
Chức vụ: **Ông Lê Minh Nhân**
Ngày sinh: 09/03/1985
Năm tốt nghiệp: 2012
Đang học: **Điện Tử và Viễn Thông**
Số học sinh: 100/2013
Số văn bằng cấp bằng: **00213003**

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐÀO TẠO VÀ NGHIÊN CỨU QUẢN LÝ KINH TẾ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
ĐẠI HỘI ĐỒNG QUẢN LÝ CÔNG TY CỔ PHẦN ĐÀO TẠO VÀ NGHIÊN CỨU QUẢN LÝ KINH TẾ
Cấp cho người: **Lê Minh Nhân**
Số học sinh: **09/2013**
Năm tốt nghiệp: **2013**
Số văn bằng cấp bằng: **00213003**

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
RECTOR
NHA TRANG UNIVERSITY
has conferred
THE DEGREE OF BACHELOR
ACCOUNTING

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
HỘI TRƯỞNG
TRƯỜNG ĐẠI HỌC NHA TRANG
CẤP
BẰNG CỬ NHÂN
KẾ TOÁN
Chức vụ: **Bà Phạm Lê Diệu Huyền**
Ngày sinh: 24 August 1987
Năm tốt nghiệp: 2013
Đang học: **Trung bình khá**
Số học sinh: 100/2013
Số văn bằng cấp bằng: **00213003**

VIỆN NGHIÊN CỨU KHOA HỌC LÃNH ĐẠO VÀ QUẢN LÝ DOANH NGHIỆP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
CHỨNG CHỈ BỒI DƯỠNG KẾ TOÁN TRƯỞNG
Chức vụ: **Ông Lê Văn Khoa**
Ngày sinh: 01/08/1967
Năm tốt nghiệp: 2012
Đang học: **Trung bình**
Số học sinh: 100/2013
Số văn bằng cấp bằng: **00213003**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Chức vụ của người được cấp bằng: **Chức vụ Kỹ sư**
Số học sinh: **09/2013**
Năm tốt nghiệp: **2013**
Số văn bằng cấp bằng: **00213003**

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
RECTOR
SAKON UNIVERSITY
has conferred
THE DEGREE OF BACHELOR
FINANCE - BANKING

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
HỘI TRƯỞNG
TRƯỜNG ĐẠI HỌC SÀI GÒN CẤP
BẰNG CỬ NHÂN
TÀI CHÍNH - NGÂN HÀNG
Chức vụ: **Ông Phạm Ngọc Trung**
Ngày sinh: 06/09/1991
Năm tốt nghiệp: 2014
Đang học: **Trung bình**
Số học sinh: 100/2013
Số văn bằng cấp bằng: **00213003**

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
RECTOR OF UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY, THE UNIVERSITY OF BANANG
has conferred
THE DEGREE OF ENGINEER
IN WATER RESOURCE ENGINEERING

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
HỘI TRƯỞNG
TRƯỜNG ĐẠI HỌC BÁCH KHOA, ĐẠI HỌC BÁN ĐĂNG
CẤP
BẰNG KỸ SƯ
NGÀNH XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH THỦY
Chức vụ: **Ông Trần Văn Huy**
Ngày sinh: 28 August 1991
Năm tốt nghiệp: 2014
Đang học: **Trung bình**
Số học sinh: 100/2013
Số văn bằng cấp bằng: **00213003**

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
THE PRESIDENT OF HO CHI MINH CITY UNIVERSITY OF TRANSPORT
confers
THE DEGREE OF ENGINEER
In Electrical & Electronic Engineering (Electrical Engineering of Industry)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
HỘI TRƯỞNG
TRƯỜNG ĐẠI HỌC GIAO THÔNG VẬN TẢI TP. HỒ CHÍ MINH
CẤP
BẰNG KỸ SƯ
Ngành: **Kỹ thuật điện, điện tử**
Chức vụ: **Ông Nguyễn Văn Khoa**
Ngày sinh: 06/09/1991
Năm tốt nghiệp: 2014
Đang học: **Trung bình**
Số học sinh: 100/2013
Số văn bằng cấp bằng: **00213003**

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
RECTOR OF NHA TRANG UNIVERSITY
has conferred
THE DEGREE OF ENGINEER
IN MECHATRONICS ENGINEERING TECHNOLOGY

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
HỘI TRƯỞNG
TRƯỜNG ĐẠI HỌC NHA TRANG
CẤP
BẰNG KỸ SƯ
CÔNG NGHỆ KỸ THUẬT CƠ ĐIỆN TỬ
Chức vụ: **Ông Nguyễn Văn Khoa**
Ngày sinh: 25 September 1995
Năm tốt nghiệp: 2017
Đang học: **Khá**
Số học sinh: 100/2013
Số văn bằng cấp bằng: **00213003**

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
PRINCIPAL
BINH DINH COLLEGE
has conferred
THE DEGREE OF ASSOCIATE
BUSINESS ADMINISTRATION

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
HỘI TRƯỞNG
TRƯỜNG CAO ĐẲNG BÌNH ĐỊNH
CẤP
BẰNG TỐT NGHIỆP CAO ĐẲNG
QUẢN TRỊ KINH DOANH
Chức vụ: **Ông Nguyễn Văn Khoa**
Ngày sinh: 15/08/1995
Năm tốt nghiệp: 2017
Đang học: **Khá**
Số học sinh: 100/2013
Số văn bằng cấp bằng: **00213003**

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
VIETNAM NATIONAL UNIVERSITY - HO CHI MINH CITY
UNIVERSITY OF TECHNOLOGY
has conferred
THE DIPLOMA OF
Electronics & Mechanical Engineering

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
ĐẠI HỘI QUỐC GIA THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
TRƯỜNG ĐẠI HỌC BÁCH KHOA
CẤP
ĐIPLOMA CỬ NHÂN CAO ĐẲNG
Cơ Điện
Chức vụ: **Ông Nguyễn Văn Khoa**
Ngày sinh: 06/09/1995
Năm tốt nghiệp: 2017
Đang học: **Khá**
Số học sinh: 100/2013
Số văn bằng cấp bằng: **00213003**

ĐẠI HỌC QUỐC GIA TP. HỒ CHÍ MINH
TRƯỜNG ĐẠI HỌC KHOA HỌC TỰ NHIÊN
TRƯỜNG TÂM TIN HỌC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
CHỨNG CHỈ KỸ THUẬT VIÊN ĐÓNG ĐÁ TRUYỀN THÔNG
Đang học: **Đang Kĩ sư**
Chức vụ: **Ông Nguyễn Văn Khoa**
Ngày sinh: 25/08/1978
Năm tốt nghiệp: 2017
Đang học: **Khá**
Số học sinh: 100/2013
Số văn bằng cấp bằng: **00213003**

SAM Institute of Management Skills

CERTIFICATE
Awarded To **Mai Viet Anh**
Has successfully completed the course: **"Effective Company Management"**
Organized by SAM Institute of Management Skills
March 23 - 24 - 25, 2018

TOPPION
CERTIFICATE OF ACHIEVEMENT
This is to certify that **Mai Viet Anh**
has successfully completed course requirements of **"Leader Mindset"** Course
23rd & 24th May, 2018

NĂNG LỰC TÀI CHÍNH

FINANCIAL CAPACITY



Sự tăng trưởng ổn định là bằng chứng xác thực cho năng lực cũng như sự tin tưởng của khách hàng dành cho Công ty chúng tôi. Mục tiêu của chúng tôi trong năm nay sẽ gia tăng doanh số, đẩy mạnh đầu tư trang thiết bị, từ đó có thể đáp ứng mọi yêu cầu của quý khách hàng và đối tác.

Công ty không ngừng tìm hiểu thị trường và đưa ra các chiến lược phát triển phù hợp với xu hướng chung của thị trường. Theo đó, giai đoạn 2023 - 2028 sẽ là giai đoạn tăng tốc và đẩy mạnh đầu tư phát triển.

Steady growth is the verified evidence of our capabilities and customers trust our Company. Our goal this year is to increase sales and promote investment in machines and equipment, thereby able to satisfy all requirements from our customers and partners.

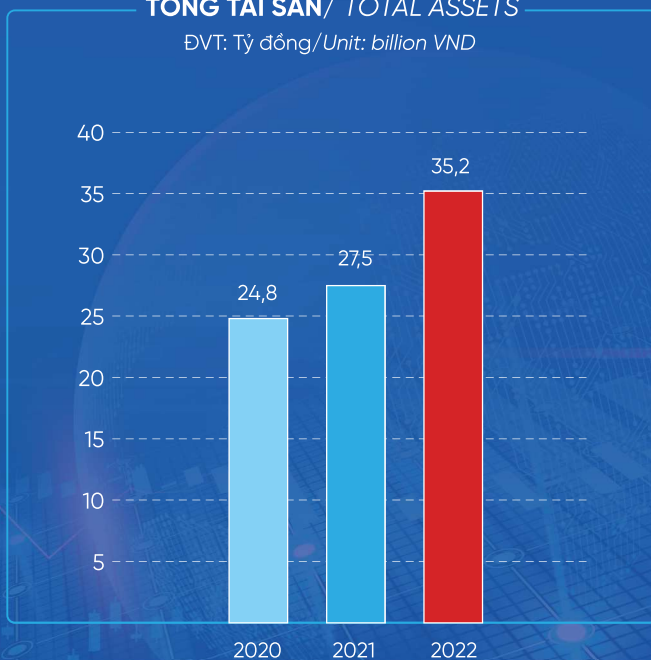
The company constantly researches the market and proposes consistent development strategies with overall market trends. Accordingly, the period of 2023 - 2028 will be an accelerating and amplifying period of development and investment.



TÌNH HÌNH TÀI CHÍNH 2020 - 2022 / FINANCIAL SITUATION OF 2020-2022

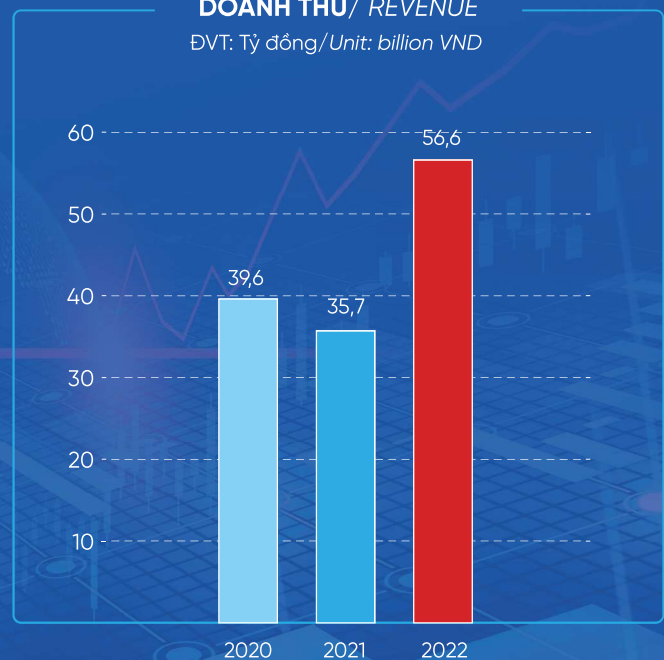
TỔNG TÀI SẢN / TOTAL ASSETS

ĐVT: Tỷ đồng / Unit: billion VND



DOANH THU / REVENUE

ĐVT: Tỷ đồng / Unit: billion VND



NĂNG LỰC QUẢN LÝ

MANAGEMENT CAPACITY

“ Hoàng Minh Hiếu đã áp dụng, xây dựng và phát triển hệ thống quản lý ISO chuyên nghiệp và hiệu quả. Hệ thống quản lý ISO có vai trò quan trọng đảm bảo sự vận hành bộ máy quản lý, từ lập kế hoạch chi tiết, theo dõi tiến độ, kiểm soát chất lượng, đến quản lý nguồn lực và tài chính giúp cho quy trình làm việc vận hành hiệu quả và tăng tốc độ công việc giữa các phòng ban trong công ty.

Hoàng Minh Hiếu hiện đang sử dụng phần mềm quản trị kinh doanh FastWork. Thông qua việc quản lý dữ liệu khách hàng, chi phí, dự án, tiến độ, nhân sự, và vật tư tiêu hao, chúng tôi cam kết mang đến cho quý Khách hàng những sản phẩm với tính kinh tế cao nhất, đồng thời nâng cao sự hiệu quả trong quá trình kinh doanh và quản lý.

Hoang Minh Hieu has applied, built and developed a professional and effective ISO management system. The ISO management system plays an important role in ensuring the operation of the management apparatus, from detailed planning, progress monitoring, quality control to resource and financial management, creating an effective working process and speeding up the work among departments in the company.

Hoang Minh Hieu is currently using FastWork business administration software. Through the management of customer data, costs, projects, progress, personnel and consumables, we commit to provide customers with the most economical products and improve efficiency in business and management processes.



ISO



Nhân lực
Human resources



Dự án
Projects



Tài chính
Finance



An toàn
Safety



Thi công
Construction

CHỨNG NHẬN QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG QUALITY MANAGEMENT CERTIFICATE



ISOCERT
Hải Hòa Công Thịnh Vượng

GIẤY CHỨNG NHẬN

Số 9199293418132-QMS

CHỨNG NHẬN HỆ THỐNG QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG CỦA **CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI HOÀNG MINH HIẾU**

Trụ sở chính: Xuân Lạc, Xã Vĩnh Ngọc, Thành phố Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam.
Văn phòng làm việc: 42/2/4 Đường số 12 KP5, Phường Trường Thọ, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.
Nhà xưởng sản xuất nội thất: Thửa đất số 420 thuộc tờ bản đồ số: 1/256388, AD9729209 tọa lạc tại: Xã Vĩnh Phú,
Thành phố Thuận An, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam.

Được đánh giá và xác nhận phù hợp với yêu cầu của tiêu chuẩn:

ISO 9001:2015

PHẠM VI CHỨNG NHẬN:

1. Thiết kế, giám sát, thi công lắp đặt thiết bị vào công trình xây dựng, M&E;
2. Sản xuất, thi công lắp đặt nội thất gỗ.

Ngày chứng nhận : 31.07.2023
Ngày phát hành : 31.07.2023
Ngày hết hạn : 30.07.2026
Chi tiết tại quyết định số : 31072307/QĐ-ISOCERT



Mã Truy Xuất Chứng Chỉ:
9199293418132



VICAS 067-QMS



ISOCERT
ISO 9001:2015



ThS. Vũ Hoàng Tuấn

Tra cứu hiệu lực chứng chỉ tại: <https://isocert.org.vn/tra-cuu-chung-chi-iso>

CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG NHẬN VÀ GIÁM ĐỊNH QUỐC TẾ ISOCERT

Số 40 dãy A, Lô 12 KĐT mới Định Công, Phường Định Công, Quận Hoàng Mai, Thành phố Hà Nội

Hotline: 1900.636.538, VPHN: 02475.036.538, VPHCM: 02873.056.538, Email: contacts@isocert.org.vn, Website: <http://isocert.org.vn>

CHỨNG NHẬN QUẢN LÝ MÔI TRƯỜNG

ENVIRONMENTAL MANAGEMENT CERTIFICATE



ISO CERT
Hải Hòa Công Thịnh Vượng

GIẤY CHỨNG NHẬN

Số 9199293418132-EMS

CHỨNG NHẬN HỆ THỐNG QUẢN LÝ MÔI TRƯỜNG CỦA

CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI HOÀNG MINH HIẾU

Trụ sở chính: Xuân Lạc, Xã Vĩnh Ngọc, Thành phố Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam.

Văn phòng làm việc: 42/2/4 Đường số 12 KP5, Phường Trường Thọ, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Nhà xưởng sản xuất nội thất: Thửa đất số 420 thuộc tờ bản đồ số: 1 256388, AD9729209 tọa lạc tại: Xã Vĩnh Phú, Thành phố Thuận An, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam.

Được đánh giá và xác nhận phù hợp với yêu cầu của tiêu chuẩn:

ISO 14001:2015

PHẠM VI CHỨNG NHẬN:

1. Thiết kế, giám sát, thi công lắp đặt thiết bị vào công trình xây dựng, M&E;
2. Thi công lắp đặt nội thất gỗ.

Ngày chứng nhận : 31.07.2023
Ngày phát hành : 31.07.2023
Ngày hết hạn : 30.07.2026
Chi tiết tại quyết định số : 31072308/QĐ-ISO CERT



Mã Truy Xuất Chứng Chỉ:
9199293418132



VICAS 067-EMS



ISO 14001:2015



ThS. Vũ Hoàng Tuấn

Trà cứu hiệu lực chứng chỉ tại: <https://isocert.org.vn/tra-cuu-hieu-luc-chung-chi-iso>

CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG NHẬN VÀ GIÁM ĐỊNH QUỐC TẾ ISO CERT

Số 40 dãy A, Lô 12 KĐT mới Định Công, Phường Định Công, Quận Hoàng Mai, Thành phố Hà Nội

Hotline: 1900.636.538, VPHN: 02473.036.538, VPHCM: 02875.056.538, Email: contacts@isocert.org.vn, Website: <http://isocert.org.vn>

CHỨNG NHẬN QUẢN LÝ AN TOÀN & SỨC KHỎE NGHỀ NGHIỆP

OCCUPATIONAL SAFETY & HEALTH MANAGEMENT CERTIFICATE



ISO CERT
Hà Nội Công Thành Vương

GIẤY CHỨNG NHẬN

Số 9199293418132-OH&SMS

CHỨNG NHẬN HỆ THỐNG QUẢN LÝ AN TOÀN VÀ SỨC KHỎE NGHỀ NGHIỆP CỦA

CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI HOÀNG MINH HIẾU

Trụ sở chính: Xuân Lạc, Xã Vĩnh Ngọc, Thành phố Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam.

Văn phòng làm việc: 42/2/4 Đường số 12 KP5, Phường Trường Thọ, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Nhà xưởng sản xuất nội thất: Thửa đất số 420 thuộc tờ bản đồ số: 1/256388, AD9729209 tọa lạc tại: Xã Vĩnh Phú, Thành phố Thuận An, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam.

Được đánh giá và xác nhận phù hợp với yêu cầu của tiêu chuẩn:

ISO 45001:2018

PHẠM VI CHỨNG NHẬN:

1. Thiết kế, giám sát, thi công lắp đặt thiết bị vào công trình xây dựng, M&E;
2. Thi công lắp đặt nội thất gỗ.

Ngày chứng nhận : 31.07.2023
Ngày phát hành : 31.07.2023
Ngày hết hạn : 30.07.2026
Chi tiết tại quyết định số : 31072309/QĐ-ISO CERT



Mã Truy Xuất Chứng Chỉ:
9199293418132



VICAS 067-OH&SMS



ISO CERT

ISO 45001:2018



Th.S. Vũ Hoàng Tuấn

Trà cứu tiêu lệ chứng chỉ tại: <https://isocert.org.vn/tra-cuu-chung-chi-iso>

CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG NHẬN VÀ GIÁM ĐỊNH QUỐC TẾ ISO CERT

Số 40 dãy A, Lô 12 KĐT mới Dịch Công, Phường Dịch Công, Quận Hoàng Mai, Thành phố Hà Nội

Hotline: 1900.656.538, VPHN: 02473.056.538, VPHCM: 02873.056.538, Email: contacts@isocert.org.vn, Website: <http://isocert.org.vn>

03

NĂNG LỰC KINH NGHIỆM
EXPERIENCE CAPACITY

HỢP ĐỒNG TIÊU BIỂU

TYPICAL CONTRACTS

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

HỢP ĐỒNG GIAO KHOẢN
Số: 1405/2019/QVL-HMH/HRI/HDGK

HẠNG MỤC : THI CÔNG LẮP ĐẶT HỆ THỐNG CƠ ĐIỆN
CÔNG TRÌNH : TÒA NHÀ HRI
DỰ ÁN : KHU DÂN CƯ TÂN THUẬN TÂY
ĐỊA ĐIỂM : ĐƯỜNG NGUYỄN VĂN LINH, PHƯỜNG TÂN THUẬN TÂY VÀ PHƯỜNG BÌNH THUẬN, QUẬN 7, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

TP. HCM, NĂM 2019
Trang 1-28

chưa được sự chấp thuận của Bên kia, trừ trường hợp có Yêu cầu của Tòa án có thẩm quyền hoặc quyết định hành chính từ cơ quan chức năng.

Hợp đồng này bao gồm 20 Điều được lập thành 04 (bốn) bản bằng tiếng Việt có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 02 (hai) bản để thực hiện.

ĐẠI DIỆN BÊN A
CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI HOÀNG MINH HIẾU
PHÓ GIÁM ĐỐC Cao Lương Đăng

ĐẠI DIỆN BÊN B
CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI HOÀNG MINH HIẾU
GIÁM ĐỐC Nguyễn Văn Quang

Trang 28-28

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

HỢP ĐỒNG GIAO KHOẢN
Số: 2603/2020/ECOGREEN SG/TVE-HMH/DHKK-HR3

HẠNG MỤC : THI CÔNG LẮP ĐẶT HỆ THỐNG ĐIỀU HOÀ KHÔNG KHÍ
CÔNG TRÌNH : CHUNG CƯ CAO TÀNG HR3
DỰ ÁN : KHU DÂN CƯ TÂN THUẬN TÂY
ĐỊA ĐIỂM : ĐƯỜNG NGUYỄN VĂN LINH, PHƯỜNG TÂN THUẬN TÂY VÀ PHƯỜNG BÌNH THUẬN, QUẬN 7, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

TP. HCM, NĂM 2020
Trang 1-28

không có phương án, biện pháp thực hiện đảm bảo chất lượng thì Bên A có quyền chấm dứt Hợp đồng.

8.2. Tiền độ thời gian thực hiện Hợp đồng bị chậm trễ từ 4 (bốn) tuần trở lên thì Bên A có quyền chấm dứt Hợp đồng.

8.3. Sau khi chấm dứt Hợp đồng Bên B sẽ được thanh toán phần công việc đã thực hiện nhưng phải có nghiệm thu của Bên A về số lượng và chất lượng hoàn thành, đồng thời bồi thường cho Bên A những thiệt hại về chất lượng, thời gian thực hiện Hợp đồng. Giá trị thiệt hại đó sẽ được Bên A xác định.

ĐIỀU 9: TRANH CHẤP, TOÀ ÁN, TRỌNG TÀI
Mọi tranh chấp liên quan phát sinh từ Hợp đồng này, hai bên cùng nhau đàm phán trên tinh thần hợp tác và cùng giải quyết. Nếu việc đàm phán, thương thuyết không đi đến thông nhất và không giải quyết được thì sẽ được đưa ra Tòa án Kinh tế-Toà án Nhân dân Thành phố Hải Phòng để giải quyết. Kết luận cuối cùng của Tòa án sẽ là cơ sở xác định đúng sai và là bắt buộc đối với cả hai bên. Các chi phí về kiểm tra, xác minh và phí Tòa án do bên có lỗi chịu.

ĐIỀU 10: BẤT KHẢ KHÁNG
10.1. Sự kiện bất khả kháng là sự kiện xảy ra mang tính khách quan và nằm ngoài tầm kiểm soát của các bên như động đất, bão, lũ, lụt, sóng thần, lở đất, hỏa hoạn, dịch bệnh, chiến tranh hoặc có nguy cơ xảy ra chiến tranh, v.v. và các thảm họa khác chưa lường hết được, sự thay đổi chính sách hoặc ngăn cấm của cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam.
10.2. Việc một bên không hoàn thành nghĩa vụ của mình do sự kiện bất khả kháng sẽ không phải là cơ sở để bên kia chấm dứt Hợp đồng. Tuy nhiên Bên B ảnh hưởng bởi sự kiện bất khả kháng có nghĩa vụ phải:
- Tiến hành các biện pháp ngăn ngừa hợp lý và các biện pháp thay thế cần thiết để hạn chế tới đa ảnh hưởng do sự kiện bất khả kháng gây ra.
- Thông báo ngay cho bên kia về sự kiện bất khả kháng xảy ra trong vòng 07 ngày ngay sau khi xảy ra sự kiện bất khả kháng.

10.3. Trong trường hợp xảy ra sự kiện bất khả kháng, thời gian thực hiện Hợp đồng sẽ được kéo dài bằng thời gian diễn ra sự kiện bất khả kháng mà Bên B ảnh hưởng không thể thực hiện các nghĩa vụ theo Hợp đồng của mình.

ĐIỀU 11: HIỆU LỰC HỢP ĐỒNG
Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày có đủ chữ ký, đóng dấu của cả hai bên và tự động hết hiệu lực khi hai bên đã hoàn tất mọi trách nhiệm và nghĩa vụ liên quan đến Hợp đồng.

ĐIỀU 12: ĐIỀU KHOẢN CHUNG
12.1. Hai bên cam kết thực hiện nghiêm túc các điều khoản đã ghi trong Hợp đồng này, không bên nào đơn phương đình chỉ hoặc hủy bỏ việc thực hiện Hợp đồng (ngoại trừ Điều 8 của Hợp đồng). Bên nào vi phạm các điều khoản nêu trên phải chịu trách nhiệm vật chất theo quy định của Pháp luật trừ trường hợp bất khả kháng.
12.2. Các điều kiện và điều khoản khác không ghi trong Hợp đồng này sẽ được các bên thực hiện theo quy định hiện hành của các văn bản pháp luật về Hợp đồng kinh tế và các văn bản liên quan.
12.3. Mọi thay đổi, bổ sung các điều khoản của Hợp đồng này phải được lập thành văn bản là Phụ lục Hợp đồng. Các bản Phụ lục Hợp đồng (nếu có) là một bộ phận không thể tách rời và có giá trị pháp lý như Hợp đồng này.
12.4. Hợp đồng này được lập thành 04 (bốn) bản gốc có giá trị pháp lý như nhau và mỗi bên giữ 02 (hai) bản.

CÔNG TY CỔ PHẦN FECC
CÔNG TY CỔ PHẦN THẾP NAM THUẬN
GIÁM ĐỐC Nguyễn Thanh Hòa
CHỦ TỊCH HĐQT Lâm Văn Hùng

21101.310 và hợp lệ FECC
Trang 5/5

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
 -----000-----

HỢP ĐỒNG
 Số: 29-2019/HĐTC/TVE-HMH

Gói thầu : Cung cấp và lắp đặt hệ thống thông gió & điều hòa không khí khối thương mại tầng 3,4,5 & 8
Dự án : Trung tâm thương mại bờ biển vàng GoldCoast
Địa điểm : 01 Trần Hưng Đạo, P. Lộc Thọ, TP. Nha Trang, Khánh Hòa

Hôm nay, ngày 01, tháng 08, năm 2019 tại văn phòng Công ty, chúng tôi gồm có:

Bên giao thầu : CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI & SẢN XUẤT TƯỜNG VIỆT
 Đại diện : Ông Cao Quang Dũng Chức vụ: Phó Tổng Giám Đốc
 Địa chỉ : 14 Phan Tôn, Phường Đa Kao, Quận 1, Tp. HCM
 Địa chỉ giao dịch: 10B Sương Nguyệt Ánh, P. Bến Thành, Quận 1, Tp. HCM hoặc 95 Cách Mạng Tháng Tám, P. Bến Thành, Quận 1, Tp. HCM
 Điện thoại : (84.8) 39 256 414 Fax: (84.8) 39 256 413
 Tài khoản : 1100 0008 4814
 Mở tại : VIETINBANK - CHI NHÁNH 4 - HCM
 Mã số thuế : 0 3 0 2 8 5 3 6 0 7

Bên nhận thầu : CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI HOÀNG MINH HIẾU
 Đại diện : Ông Nguyễn Văn Quang Chức vụ: Giám Đốc
 Địa chỉ : Xuân Lạc, Xã Vĩnh Ngọc, TP Nha Trang, Tỉnh khánh hòa
 Điện thoại : 0918630145 Fax:
 Tài khoản : 005608429999
 Mở tại : Ngân hàng TMCP Bưu Điện Liên Việt, Phòng giao dịch Cam Ranh, tỉnh Khánh Hòa
 Mã số thuế : 4201707935
(Sau đây gọi tắt là "Bên B")

Hai bên đồng ý ký kết Hợp Đồng này với các nội dung sau:

ĐIỀU 1: CÁC ĐỊNH NGHĨA VÀ ĐIỂN GIẢI
 Trong Hợp đồng này các từ và cụm từ được hiểu như sau:

- 1.1. "Chủ đầu tư" là Công ty Cổ phần Thanh Việt.
- 1.2. "Bên giao thầu" hoặc "Bên A" là Công ty TNHH Thương Mại & Sản Xuất Tường Việt.
- 1.3. "Bên Nhận thầu/Nhà thầu" hoặc "Bên B" là Công ty TNHH Sản Xuất Và Thương Mại Hoàng Minh Hiếu.
- 1.4. "Đại diện Bên A" là người được Bên A nêu ra trong Hợp đồng này hoặc được uỷ quyền theo từng thời gian để thay mặt cho Bên A điều hành và quản lý công việc;

Trang 1/24

chữ ký của đại diện có thẩm quyền của cả Hai Bên.

15.4 Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký và được lập thành 04 bản bằng Tiếng Việt có giá trị pháp lý như nhau, Bên A giữ 02 bản, Bên B giữ 02 bản để thực hiện./

ĐẠI DIỆN BÊN A

 Phó Tổng Giám Đốc
 Cao Quang Dũng

ĐẠI DIỆN BÊN B

 Giám Đốc
 Nguyễn Văn Quang

Trang 2/24

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
 -----000-----

HỢP ĐỒNG
 Số : 11-2018/HĐTC/TVE -HMH

Gói thầu : Cung cấp và lắp đặt hệ thống PCCC
Dự án : Trung tâm thương mại bờ biển vàng GoldCoast
Địa điểm : 01 Trần Hưng Đạo, P. Lộc Thọ, TP. Nha Trang, Khánh Hòa

Hôm nay, ngày 07 tháng 08 năm 2018 tại văn phòng Công ty TNHH TM & SX Tường Việt, chúng tôi gồm có:

Bên giao thầu : CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI & SẢN XUẤT TƯỜNG VIỆT
 Đại diện : Ông Cao Quang Dũng Chức vụ: Phó Tổng Giám Đốc
 Địa chỉ : 14 Phan Tôn, Phường Đa Kao, Quận 1, Tp. HCM
 Điện thoại : (84.28) 39 256 414 Fax: (84.28) 39 256 413
 Mã số thuế : 0 3 0 2 8 5 3 6 0 7
(Sau đây gọi tắt là "Bên A")

Bên nhận thầu : CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT&THƯƠNG MẠI HOÀNG MINH HIẾU
 Đại diện : Ông Nguyễn Văn Quang Chức vụ: Giám Đốc
 Địa chỉ : Xuân Lạc, Xã Vĩnh Ngọc, TP Nha Trang, Tỉnh khánh hòa
 Điện thoại : 0918630145 Fax:
 Tài khoản : 005608429999
 Mở tại : Ngân hàng TMCP Bưu Điện Liên Việt,phòng giao dịch cam ranh ,chi nhánh, tỉnh Khánh Hòa
 Mã số thuế : 4201707935
(Sau đây gọi tắt là "Bên B")

Hai bên đồng ý ký kết Hợp Đồng này với các nội dung sau:

ĐIỀU 1. HỒ SƠ HỢP ĐỒNG VÀ THỨ TỰ ƯU TIÊN
 Những tài liệu quy định dưới đây là toàn bộ hồ sơ cấu thành nên Hợp đồng và là những bộ phận không thể tách rời của Hợp đồng. Giữa những tài liệu này có mối quan hệ thống nhất giải thích tương hỗ cho nhau, nhưng nếu có điểm nào không rõ ràng hoặc không thống nhất thì Các Bên có trách nhiệm trao đổi và thống nhất. Trường hợp, Các Bên không thống nhất được thì thứ tự ưu tiên cấu thành Hợp đồng để xử lý vấn đề không thống nhất được quy định như sau (theo thứ tự từ trên xuống):

- a) Văn bản Hợp đồng;
- b) Các sửa đổi, bổ sung bằng văn bản trong quá trình thực hiện Hợp đồng có xác nhận của đại diện có thẩm quyền của Hai Bên;
- c) Các Phụ lục kèm theo Hợp đồng;
- d) Bảng thông số kỹ thuật yêu cầu;

Trang 1/23

thêm bằng thời gian diễn ra sự kiện bất khả kháng mà Bên Bị ảnh hưởng đã không thể thực hiện nghĩa vụ của mình.

Tuỳ thuộc vào tình hình sau khi Sự kiện bất khả kháng xảy ra, Hai Bên cũng có thể thoả thuận để chấm dứt Hợp đồng. Trong trường hợp này, Hai Bên sẽ cùng bàn bạc giải quyết quyền lợi trên cơ sở hoàn trả cho nhau những gì đã nhận vượt quá lợi ích được hưởng.

ĐIỀU 14. KHIẾU NẠI VÀ GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP

14.1 Khi một Bên phát hiện Bên kia thực hiện không đúng hoặc không thực hiện nghĩa vụ theo đúng Hợp đồng thì có quyền yêu cầu Bên kia thực hiện theo đúng nội dung Hợp đồng đã ký kết. Khi đó Bên phát hiện có quyền khiếu nại Bên kia về nội dung này. Bên kia phải đưa ra các căn cứ, dẫn chứng cụ thể để làm sáng tỏ nội dung khiếu nại trong vòng 05 ngày. Nếu những căn cứ, dẫn chứng không hợp lý thì phải chấp thuận những khiếu nại của Bên kia.

Trong vòng 30 ngày kể từ ngày phát hiện những nội dung không phù hợp với Hợp đồng đã ký, Bên phát hiện phải thông báo ngay cho Bên kia về những nội dung đó và khiếu nại về các nội dung này. Ngoài khoảng thời gian này nếu không Bên nào có khiếu nại thì Các Bên phải thực hiện theo đúng những thoả thuận đã ký.

14.2 Khi có tranh chấp phát sinh trong quá trình thực hiện Hợp đồng, Các Bên sẽ cố gắng thương lượng để giải quyết bằng biện pháp hòa giải.

Trong trường hợp Hai Bên không tự thương lượng và giải quyết tranh chấp được thì trong vòng 30 ngày kể từ ngày phát sinh tranh chấp Hợp đồng không thể hòa giải, vụ việc sẽ được đưa ra giải quyết tại Tòa án nơi thực hiện Hợp đồng theo quy định pháp luật. Quyết định của Tòa án là quyết định cuối cùng và có tính chất bắt buộc với Các Bên. Án phí do bên thua kiện chịu.

14.3 Hợp đồng bị vô hiệu, chấm dứt không ảnh hưởng đến hiệu lực của các điều khoản về giải quyết tranh chấp.

ĐIỀU 15. ĐIỀU KHOẢN CHUNG

15.1 Các phụ lục sau là một bộ phận không thể tách rời Hợp đồng này:

- a) Phụ lục 01: [Nội dung và khối lượng công việc]
- b) Phụ lục 02: [Quy chế xử phạt vệ sinh, an toàn lao động, chất lượng, tiến độ]
- c) Các tài liệu khác (nếu có)

15.2 Hợp đồng này cũng như tất cả các tài liệu, thông tin liên quan đến Hợp đồng sẽ được coi là thông tin Mật và các Bên không được phép tiết lộ cho bất kỳ bên thứ ba nào khác mà chưa được sự chấp thuận của Bên kia, trừ trường hợp có yêu cầu của Tòa án có thẩm quyền hoặc quyết định hành chính từ cơ quan chức năng.

15.3 Mọi sửa đổi, bổ sung nội dung Hợp đồng phải được Hai Bên thống nhất và lập thành văn bản, có chữ ký của đại diện có thẩm quyền của cả Hai Bên.

15.4 Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký và được lập thành 04 bản bằng Tiếng Việt có giá trị pháp lý như nhau, Bên A giữ 02 bản, Bên B giữ 02 bản để thực hiện./

ĐẠI DIỆN BÊN A

 Phó Tổng Giám Đốc
 Cao Quang Dũng

ĐẠI DIỆN BÊN B

 Giám Đốc
 Nguyễn Văn Quang

Trang 2/23

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

HỢP ĐỒNG THI CÔNG LẮP ĐẶT

Số: 01-2441-2022 / HĐTC/BVNA2-LN_HMH

Công trình : BỆNH VIỆN HỮU NGHỊ ĐA KHOA NGHỆ AN - GIAI ĐOẠN 2
Hạng mục : THI CÔNG LẮP ĐẶT HỆ THỐNG ĐIỆN, HỆ THỐNG HVAC & THỐNG GIÓ PHÂN CÒN LẠI
Địa điểm : KM SỐ 5, ĐẠI LỘ LÊ NIN, XÃ NGHỊ PHÚ, TP. VINH, TỈNH NGHỆ AN

GIỮA

CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ LÂM NGUYỄN

VÀ

CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI HOÀNG MINH HIẾU

1

Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ... tháng ... năm 202... và hết hiệu lực khi hai Bên ký Biên bản thanh lý Hợp đồng, ngoại trừ các điều khoản về bảo hành, bảo lãnh bảo hành và giải quyết tranh chấp vẫn tiếp tục có hiệu lực đến sau khi kết thúc thời hạn bảo hành 10 ngày.

25.2. Tính pháp lý của Hợp đồng xây dựng:

- a) Hợp đồng có hiệu lực là cơ sở pháp lý mà Bên A, Bên B và các bên liên quan có nghĩa vụ thực hiện;
- b) Hợp đồng có hiệu lực là cơ sở để giải quyết tranh chấp giữa các bên. Các tranh chấp phát sinh ngoài Hợp đồng sẽ được giải quyết trên cơ sở các quy định, của pháp luật có liên quan.

Điều 26. Điều Khoản chung

- 26.1. Hai bên cam kết thực hiện đúng những Điều đã quy định trong Hợp đồng này. Khi một bên có kiến nghị, đề xuất, yêu cầu thì bên kia phải có trách nhiệm trả lời (mẫu kiến nghị, yêu cầu theo Phụ lục số 5).
- 26.2. Hợp đồng này bao gồm ... trang, và được lập thành 04 (bốn) bản có giá trị pháp lý như nhau, Bên A giữ 02 (hai) bản. Bên B giữ 02 (hai) bản.

ĐẠI DIỆN BÊN B



ĐẠI DIỆN BÊN A



Lê Thị Hồng

37

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Tp. Hồ Chí Minh, ngày tháng năm 2022

HỢP ĐỒNG THI CÔNG LẮP ĐẶT

Số:/2022/HĐTC/ LN-HMH

Gói thầu : Thi công lắp đặt hệ thống PCCC
Dự án : Nhà máy chế biến gạo xuất khẩu Hạnh Phúc
Địa điểm : Ấp Giồng Cát, xã Lương An Trà, huyện Trí Tôn, tỉnh An Giang

GIỮA

CÔNG TY THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ LÂM NGUYỄN

VÀ

CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI HOÀNG MINH HIẾU

24.2. Tính pháp lý của Hợp đồng xây dựng:

- a) Hợp đồng có hiệu lực là cơ sở pháp lý mà Chủ đầu tư, Bên Nhận thầu và các Bên liên quan có nghĩa vụ thực hiện;
- b) Hợp đồng có hiệu lực là cơ sở để giải quyết tranh chấp giữa các Bên. Các tranh chấp phát sinh ngoài Hợp đồng sẽ được giải quyết trên cơ sở các quy định, của pháp luật có liên quan.

Điều 25. Điều Khoản chung

- 25.1. Hai bên cam kết thực hiện đúng những Điều đã quy định trong Hợp đồng này. Khi một Bên có kiến nghị, đề xuất, yêu cầu thì Bên kia phải có trách nhiệm trả lời;
- 25.2. Hợp đồng này bao gồm 38 trang, và 02 phụ lục được lập thành 04 bản bằng tiếng Việt. Bên Giao thầu sẽ giữ 02 bản tiếng Việt, Bên Nhận thầu sẽ giữ 02 bản tiếng Việt.

ĐẠI DIỆN BÊN B



NGUYỄN VĂN QUANG

ĐẠI DIỆN BÊN A



LÊ THỊ HỒNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
-----CHÍNH THỨC-----

HỢP ĐỒNG XÂY DỰNG
Số: *CMH.12021/HDXD/LN-HMH*

Gói thầu : HỆ THỐNG CHỐNG SÉT VÀ HỆ THỐNG PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY
Dự án : CHUNG CỬ CAO TẦNG METRO TOWER
Địa điểm : PHƯỜNG ĐÔNG HÒA THÀNH PHỐ ĐĨ AN TỈNH BÌNH DƯƠNG

GIỮA

CÔNG TY TNHH TMDV LÂM NGUYỄN

VÀ

CÔNG TY TNHH SX VÀ TM HOÀNG MINH HIẾU

Tháng ... năm 2021

Trang 1/25

tranh chấp phát sinh ngoài Hợp đồng sẽ được giải quyết trên cơ sở các quy định của pháp luật có liên quan.

Điều 22 ĐIỀU KHOẢN CHUNG


- Các Bên cam kết thực hiện đúng những điều đã quy định trong Hợp đồng này. Trong quá trình thực hiện, nếu có điều gì bất lợi phát sinh, các Bên kịp thời báo cho nhau biết và tích cực bàn bạc giải quyết trên cơ sở thương lượng đảm bảo các Bên cùng có lợi và lập biên bản ghi toàn bộ nội dung đã thỏa thuận. Các biên bản này được xem như các phụ lục không thể tách rời hợp đồng chính. Những bổ sung, điều chỉnh hợp đồng khi cần thiết phải được sự đồng ý của cả hai Bên bằng biên bản bổ sung hợp đồng kinh tế hoặc phụ lục hợp đồng.
- Hợp đồng này cũng như tất cả các tài liệu, thông tin liên quan đến hợp đồng sẽ được các bên quản lý theo quy định hiện hành của nhà nước về bảo mật.
- Hợp đồng này được lập thành 04 bản có giá trị pháp lý ngang nhau. Mỗi bên giữ 02 bản.

ĐẠI DIỆN BÊN A
CÔNG TY TNHH TMDV
LÂM NGUYỄN
GIÁM ĐỐC



LÊ THỊ HỒNG

ĐẠI DIỆN BÊN B
CÔNG TY TNHH SX VÀ TM
HOÀNG MINH HIẾU
GIÁM ĐỐC



NGUYỄN VĂN QUANG

Trang 25/25

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
-----CHÍNH THỨC-----

HỢP ĐỒNG GIAO THẦU LẠI
Số: *HDTCL-18072022/LN-HMH*

- Căn cứ qui định Pháp luật hiện hành nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam
- Theo ý chí và trên cơ sở thỏa thuận, các bên được nêu tên dưới đây đồng ý ký kết hợp đồng với các điều khoản như sau.

Ngày ký kết : *21/07/2022* **Tại:** Công ty TNHH TMDV Lâm Nguyễn
Tên công trình : Trung Tâm Thương Mại Và Dịch Vụ Nhà Ở
Địa điểm : Lô F, Khu Trung Tâm Hành Chính Huyện Bình Chánh, Thị Trấn Tân Túc, Huyện Bình Chánh, TP. HCM
Hạng mục : Cung cấp, lắp đặt hệ thống chữa cháy khí – FM200

Bên giao thầu (Sau đây được gọi tắt là "Bên A")
Tên doanh nghiệp : CÔNG TY TNHH TMDV LÂM NGUYỄN
Địa chỉ trụ sở : 283/77 CMT8, Phường 12, Quận 10, TP. Hồ Chí Minh
Số Điện thoại : 02837262761
Mã số thuế : 0304403392
Tài khoản số : 04001012266541
Tại ngân hàng : MSB Ngân hàng Thương mại cổ phần Hàng hải Việt Nam **Chi nhánh:** HCM
Người đại diện : Bà Lê Thị Hồng **Chức vụ:** Giám đốc

Và

Bên nhận thầu (Sau đây được gọi tắt là "Bên B")
Tên doanh nghiệp : CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI HOÀNG MINH HIẾU
Địa chỉ trụ sở : Xuân lạc, xã Vĩnh Ngọc, TP Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa
Điện thoại : 0918 630 145
Mã số thuế : 4201707935
Tài khoản số : 04066016999789
Tại ngân hàng : MSB Ngân hàng Thương mại cổ phần Hàng hải Việt Nam **Chi nhánh:** TP.HCM
Người đại diện : Ông Nguyễn Văn Quang **Chức vụ:** Giám đốc

10. Ngày : Là ngày Dương lịch – bao gồm cả ngày nghỉ hàng tuần, ngày nghỉ lễ theo quy định pháp luật.

11. Ngày làm việc: Được hiểu là các ngày từ Thứ hai đến Thứ bảy trong tuần, không bao gồm Chủ nhật và các ngày nghỉ lễ theo quy định pháp luật.


12. Quy định pháp luật: Là các quy định pháp luật hiện hành do Nhà nước ban hành có hiệu lực tại thời điểm ký kết HĐ.

13. Ngôn ngữ : Ngôn ngữ của HĐ là Tiếng Việt và luôn được ưu tiên áp dụng. Trong trường hợp các hồ sơ đính kèm HĐ chỉ được thể hiện bằng ngôn ngữ khác thì riêng các hồ sơ đó được hiểu theo nghĩa của Ngôn ngữ đó. Tuy nhiên, nếu có sự không thống nhất giữa các bên về cách hiểu nghĩa của từ ngữ trong hồ sơ thì cách hiểu theo thông lệ ngành được áp dụng hoặc nếu không có thông lệ thì nghĩa điển giải của Bên A về các hồ sơ thể hiện bằng ngôn ngữ khác được ưu tiên áp dụng.

Các thông tin chi tiết để thực hiện quyền và nghĩa vụ của các bên liên quan đến HĐ này được quy định trong các hồ sơ đính kèm được liệt kê như trên.


Đại diện có thẩm quyền của các bên ký xác nhận dưới đây đồng ý với các điều kiện, điều khoản HĐ.

ĐẠI DIỆN BÊN A



Bà: Lê Thị Hồng
Chức vụ: Giám đốc

ĐẠI DIỆN BÊN B



Ông: Nguyễn Văn Quang
Chức vụ: Giám Đốc

HỢP ĐỒNG CUNG CẤP VÀ LẮP ĐẶT
Số: 20231503-HDCCLD-BM-HMH_P52

GÓI THẦU CUNG CẤP VÀ LẮP ĐẶT HỆ THỐNG MÁY PHÁT ĐIỆN

TÊN DỰ ÁN KHU NHÀ Ở - TRUNG TÂM THƯƠNG MẠI-VĂN PHÒNG PARKLAND P52

Hợp đồng này được lập vào ngày 12 tháng 03 năm 2023, bởi và giữa:

(A) **"Bên Mua" hoặc "Bên giao thầu hoặc BAN MAI":**
CÔNG TY TNHH KỸ THUẬT VÀ THƯƠNG MẠI BAN MAI
Mã số thuế: 0100373485
Địa chỉ: 19 Lê Văn Hưu, Phường Phạm Đình Hổ, Quận Hai Bà Trưng, TP.Hà Nội
Người đại diện: Ông PHAN TUẤN
Chức vụ: Giám Đốc
, và

(B) **"Bên Bán" hoặc "Bên Nhận thầu hoặc Nhà thầu / NTP":**
CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI HOÀNG MINH HIỆU
Mã số thuế: 4201707935
Địa chỉ: Xuân Lạc, xã Vĩnh Ngọc, TP Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam
Người đại diện: Ông NGUYỄN VĂN QUANG
Chức vụ: Giám đốc

Tài khoản 1:
- Ngân hàng: Ngân hàng TMCP Hàng Hải Việt Nam, chi nhánh Hồ Chí Minh
- Số tài khoản (VND): 0406601699789

Tài khoản 2:
- Ngân hàng: Ngân hàng TMCP Bưu Điện Liên Việt, PCĐ Cam Ranh, Tỉnh Khánh Hòa
- Số tài khoản (VND): 005608420999

Bên Mua và Bên Bán sau đây sẽ được gọi chung là "Các Bên", và gọi riêng là một "Bên".
Các Bên cùng nhất trí ký kết Hợp đồng này cho việc cung cấp Hàng Hóa với những điều khoản và điều kiện như sau:

1. CUNG CẤP VÀ LẮP ĐẶT HÀNG HÓA

1.1. Bên Mua đồng ý mua, và Bên Bán đồng ý bán hàng hóa ("Hàng Hóa"), như được liệt kê và quy định trong các tài liệu sau:

(a) Phụ lục 01: Đặc tính kỹ thuật của Hàng Hóa - Chiếu theo Phụ lục Bên Mua ký với Chủ Đầu tư
(b) Phụ lục 02: Ma trận công việc - Chiếu theo Phụ lục Bên Mua ký với Chủ Đầu tư
(c) Phụ lục 03: Yêu cầu Khác của Bên Mua - Chiếu theo Phụ lục Bên Mua ký với Chủ Đầu tư
(d) Phụ lục 04: Bảng khối lượng chi tiết

19.1. Đầu mục và tiêu đề chỉ nhằm mục đích thuận tiện và sẽ không được xem xét khi diễn giải Hợp Đồng này.

19.2. Việc từ bỏ bất kỳ quyền hoặc biện pháp khắc phục nào theo Hợp Đồng chỉ có hiệu lực nếu được đưa ra bằng văn bản và sẽ không được coi là từ bỏ bất kỳ quyền hoặc biện pháp khắc phục tiếp theo nào. Việc một Bên không hoặc trì hoãn thực hiện bất kỳ quyền hoặc biện pháp khắc phục nào theo Hợp Đồng sẽ không cấu thành việc từ bỏ quyền hoặc biện pháp khắc phục đó hoặc bất kỳ quyền hoặc biện pháp khắc phục nào khác, cũng như không ngăn chặn hoặc hạn chế việc thực hiện tiếp quyền hoặc biện pháp khắc phục đó hoặc bất kỳ quyền hoặc biện pháp khắc phục nào khác.

19.3. Không có nội dung nào trong Hợp Đồng được dự định hoặc sẽ được coi là thiết lập bất kỳ mối quan hệ đối tác hoặc liên doanh nào giữa Các Bên, dẫn đến việc một Bên là đại lý của Bên kia, hoặc ủy quyền cho bất kỳ Bên nào thực hiện hoặc ký kết bất kỳ cam kết nào cho hoặc thay mặt cho Bên còn lại.



19.4. Trong trường hợp một quy định trong Hợp Đồng này được xem là không có hiệu lực, thì các điều khoản khác sẽ vẫn giữ nguyên hiệu lực và ràng buộc đối với Các Bên. Các Bên sẽ thảo luận và đồng ý sửa đổi và bổ sung quy định tương ứng dựa trên phần còn lại của Hợp Đồng này hoặc theo quy định của pháp luật.



19.5. Không Bên nào được chuyển nhượng toàn bộ hoặc một phần Hợp Đồng hoặc bất cứ lợi ích hoặc quyền lợi nào trong hoặc theo Hợp Đồng, trừ khi sự chuyển nhượng đó đã được Bên còn lại đồng ý bằng văn bản.

19.6. Không có sự thay đổi nào của Hợp Đồng, bao gồm cả việc đưa ra bất kỳ điều khoản và điều kiện bổ sung nào, sẽ có hiệu lực trừ khi được Các Bên đồng ý bằng văn bản và có chữ ký của Các Bên.

19.7. Hợp Đồng được lập thành bốn (4) bản gốc. Mỗi Bên sẽ giữ hai (2) bản gốc để thực hiện.

ĐỂ LÀM CHỨNG, các bên bằng việc ký tên dưới đây xác nhận rằng Hợp Đồng đã được ký kết và xác lập tại ngày nêu trên.

Ký cho và thay mặt Bên Mua:  
GIÁM ĐỐC Phan Tuấn

Ký cho và thay mặt Bên Bán:  
GIÁM ĐỐC Nguyễn Văn Quang

HỢP ĐỒNG CUNG CẤP VÀ LẮP ĐẶT
Số: 20231503-HDCCLD-BM-HMH_P53

GÓI THẦU CUNG CẤP VÀ LẮP ĐẶT HỆ THỐNG MÁY PHÁT ĐIỆN

TÊN DỰ ÁN KHU NHÀ Ở - TRUNG TÂM THƯƠNG MẠI-VĂN PHÒNG PARKLAND P52

Hợp đồng này được lập vào ngày 12 tháng 03 năm 2023, bởi và giữa:

(A) **"Bên Mua" hoặc "Bên giao thầu hoặc BAN MAI":**
CÔNG TY TNHH KỸ THUẬT VÀ THƯƠNG MẠI BAN MAI
Mã số thuế: 0100373485
Địa chỉ: 19 Lê Văn Hưu, Phường Phạm Đình Hổ, Quận Hai Bà Trưng, TP.Hà Nội
Người đại diện: Ông PHAN TUẤN
Chức vụ: Giám Đốc
, và

(B) **"Bên Bán" hoặc "Bên Nhận thầu hoặc Nhà thầu / NTP":**
CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI HOÀNG MINH HIỆU
Mã số thuế: 4201707935
Địa chỉ: Xuân Lạc, xã Vĩnh Ngọc, TP Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam
Người đại diện: Ông NGUYỄN VĂN QUANG
Chức vụ: Giám đốc

Tài khoản 1:
- Ngân hàng: Ngân hàng TMCP Hàng Hải Việt Nam, chi nhánh Hồ Chí Minh
- Số tài khoản (VND): 0406601699789

Tài khoản 2:
- Ngân hàng: Ngân hàng TMCP Bưu Điện Liên Việt, PGD Cam Ranh, Tỉnh Khánh Hòa
- Số tài khoản (VND): 005608429999

Bên Mua và Bên Bán sau đây sẽ được gọi chung là "Các Bên", và gọi riêng là một "Bên".
Các Bên cùng nhất trí ký kết Hợp đồng này cho việc cung cấp Hàng Hóa với những điều khoản và điều kiện như sau:

1. CUNG CẤP VÀ LẮP ĐẶT HÀNG HÓA

1.1. Bên Mua đồng ý mua, và Bên Bán đồng ý bán hàng hóa ("Hàng Hóa"), như được liệt kê và quy định trong các tài liệu sau:

(a) Phụ lục 01: Đặc tính kỹ thuật của Hàng Hóa - Chiếu theo Phụ lục Bên Mua ký với Chủ Đầu tư
(b) Phụ lục 02: Ma trận công việc - Chiếu theo Phụ lục Bên Mua ký với Chủ Đầu tư
(c) Phụ lục 03: Yêu cầu Khác của Bên Mua - Chiếu theo Phụ lục Bên Mua ký với Chủ Đầu tư
(d) Phụ lục 04: Bảng khối lượng chi tiết

19.1. Đầu mục và tiêu đề chỉ nhằm mục đích thuận tiện và sẽ không được xem xét khi diễn giải Hợp Đồng này.

19.2. Việc từ bỏ bất kỳ quyền hoặc biện pháp khắc phục nào theo Hợp Đồng chỉ có hiệu lực nếu được đưa ra bằng văn bản và sẽ không được coi là từ bỏ bất kỳ quyền hoặc biện pháp khắc phục tiếp theo nào. Việc một Bên không hoặc trì hoãn thực hiện bất kỳ quyền hoặc biện pháp khắc phục nào theo Hợp Đồng sẽ không cấu thành việc từ bỏ quyền hoặc biện pháp khắc phục đó hoặc bất kỳ quyền hoặc biện pháp khắc phục nào khác, cũng như không ngăn chặn hoặc hạn chế việc thực hiện tiếp quyền hoặc biện pháp khắc phục đó hoặc bất kỳ quyền hoặc biện pháp khắc phục nào khác.

19.3. Không có nội dung nào trong Hợp Đồng được dự định hoặc sẽ được coi là thiết lập bất kỳ mối quan hệ đối tác hoặc liên doanh nào giữa Các Bên, dẫn đến việc một Bên là đại lý của Bên kia, hoặc ủy quyền cho bất kỳ Bên nào thực hiện hoặc ký kết bất kỳ cam kết nào cho hoặc thay mặt cho Bên còn lại.


19.4. Trong trường hợp một quy định trong Hợp Đồng này được xem là không có hiệu lực, thì các điều khoản khác sẽ vẫn giữ nguyên hiệu lực và ràng buộc đối với Các Bên. Các Bên sẽ thảo luận và đồng ý sửa đổi và bổ sung quy định tương ứng dựa trên phần còn lại của Hợp Đồng này hoặc theo quy định của pháp luật.


19.5. Không Bên nào được chuyển nhượng toàn bộ hoặc một phần Hợp Đồng hoặc bất cứ lợi ích hoặc quyền lợi nào trong hoặc theo Hợp Đồng, trừ khi sự chuyển nhượng đó đã được Bên còn lại đồng ý bằng văn bản.

19.6. Không có sự thay đổi nào của Hợp Đồng, bao gồm cả việc đưa ra bất kỳ điều khoản và điều kiện bổ sung nào, sẽ có hiệu lực trừ khi được Các Bên đồng ý bằng văn bản và có chữ ký của Các Bên.

19.7. Hợp Đồng được lập thành bốn (4) bản gốc. Mỗi Bên sẽ giữ hai (2) bản gốc để thực hiện.

ĐỂ LÀM CHỨNG, các bên bằng việc ký tên dưới đây xác nhận rằng Hợp Đồng đã được ký kết và xác lập tại ngày nêu trên.

Ký cho và thay mặt Bên Mua:  
GIÁM ĐỐC Phan Tuấn

Ký cho và thay mặt Bên Bán:  
GIÁM ĐỐC Nguyễn Văn Quang

HỢP ĐỒNG THI CÔNG CƠ ĐIỆN

CHO CÔNG TRÌNH

45 CĂN VILLA KHU 3.6

TỔ HỢP KHU DU LỊCH THUNG LŨNG ĐẠI DƯƠNG

Tại

XÃ TIỀN THÀNH, PHAN THIẾT, BÌNH THUẬN

KÝ KẾT BỞI

CÔNG TY TNHH XÂY DỰNG VÀ THƯƠNG MẠI STAVICON

VÀ

CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI HOÀNG MINH HIẾU

1

se từ bỏ quyền tiến hành các biện pháp xử lý theo quy định tại Hợp Đồng đối với bất kỳ vi phạm nào của Bên kia.

16.6 Sau khi Các Bên đã hoàn thành đầy đủ các nghĩa vụ được quy định tại Hợp Đồng thì Hợp Đồng mặc nhiên được thanh lý.

Hợp Đồng này được làm thành 04 (bốn) bản gốc có giá trị như nhau và có hiệu lực kể từ ngày ký. Bên A giữ 02 (hai) bản. Bên B giữ 02 (hai) bản.

ĐẠI DIỆN BÊN A

ĐẠI DIỆN BÊN B

GIÁM ĐỐC
Lô Văn Tuấn

GIÁM ĐỐC
Nguyễn Văn Quang

26

HỢP ĐỒNG CUNG CẤP VÀ LẮP ĐẶT

Số: 05042023-BM-HMH-B7

GÓI THẦU **CUNG CẤP VÀ LẮP ĐẶT HỆ THỐNG MÁY PHÁT ĐIỆN**

TÊN DỰ ÁN **DỰ ÁN KHU CHUNG CƯ CAO TẦNG THUỘC Ồ QUY HOẠCH B7 THUỘC DỰ ÁN KHU DÂN CƯ VÀ CÔNG VIÊN PHƯỚC THIÊN TẠI PHƯỜNG LONG BÌNH VÀ LONG THÀNH MỸ, QUẬN 9, TP. HCM, VIỆT NAM**

Hợp đồng này được lập vào ngày 05 tháng 04 năm 2023, bởi và giữa:

(A) "Bên Mua" hoặc "Bên giao thầu hoặc BAN MAI":
CÔNG TY TNHH KỸ THUẬT VÀ THƯƠNG MẠI BAN MAI
Mã số thuế: 0100373485
Địa chỉ: 19 Lê Văn Hưu, Phường Phạm Đình Hổ, Quận Hai Bà Trưng, TP. Hà Nội
Người đại diện: Ông PHAN TUẤN
Chức vụ: Giám Đốc

(B) "Bên Bán" hoặc "Bên Nhận thầu hoặc Nhà thầu / NTP":
CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI HOÀNG MINH HIẾU
Mã số thuế: 4201707935
Địa chỉ: Xuân Lạc, xã Vĩnh Ngọc, TP Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam
Người đại diện: Ông NGUYỄN VĂN QUANG
Chức vụ: Giám đốc

Tài khoản 1:
- Ngân hàng: Ngân hàng TMCP Hàng Hải Việt Nam, chi nhánh Hồ Chí Minh
- Số tài khoản (VND): 04066016999789

Tài khoản 2:
- Ngân hàng: Ngân hàng TMCP Bưu Điện Liên Việt, PGD Cam Ranh, Tỉnh Khánh Hòa
- Số tài khoản (VND): 005608429999

Bên Mua và Bên Bán sau đây sẽ được gọi chung là "Các Bên", và gọi riêng là một "Bên".

Các Bên cùng nhất trí ký kết Hợp Đồng này cho việc cung cấp Hàng Hóa với những điều khoản và điều kiện như sau:

1. CUNG CẤP VÀ LẮP ĐẶT HÀNG HÓA

1.1. Bên Mua đồng ý mua, và Bên Bán đồng ý bán hàng hóa ("Hàng Hóa"), như được liệt kê và quy định trong các tài liệu sau:

(a) Phụ lục 01: Đặc tính kỹ thuật của Hàng Hóa - Chiếu theo Phụ lục Bên Mua ký với Chủ Đầu tư

(b) Phụ lục 02: Ma trận công việc - Chiếu theo Phụ lục Bên Mua ký với Chủ Đầu tư

(c) Phụ lục 03: Yêu cầu Khác của Bên Mua - Chiếu theo Phụ lục Bên Mua ký với Chủ Đầu tư

(d) Phụ lục 04: Bảng khối lượng chi tiết

18.2 Các tài liệu tạo thành Hợp Đồng được dùng để chỉ nhằm mục đích chung với nhau. Nhằm mục đích định giải, thứ tự ưu tiên của các tài liệu sẽ theo nguyên tắc từ trên xuống theo trình tự được cung cấp tại Điều 19.1.

19. QUY ĐỊNH CHUNG

19.1. Đầu mục và tiêu đề chỉ nhằm mục đích thuận tiện và sẽ không được xem xét khi diễn giải Hợp Đồng này.

19.2. Việc từ bỏ bất kỳ quyền hoặc biện pháp khác nào theo Hợp Đồng chỉ có hiệu lực nếu được đưa ra bằng văn bản và sẽ không được coi là từ bỏ bất kỳ quyền hoặc biện pháp khác phục tiếp theo nào. Việc một Bên không hoặc trì hoãn thực hiện bất kỳ quyền hoặc biện pháp khác phục nào theo Hợp Đồng sẽ không cấu thành việc từ bỏ quyền hoặc biện pháp khác phục đó hoặc bất kỳ quyền hoặc biện pháp khác phục nào khác, cũng như không ngăn chặn hoặc hạn chế việc thực hiện tiếp quyền hoặc biện pháp khác phục đó hoặc bất kỳ quyền hoặc biện pháp khác phục nào khác.

19.3. Không có nội dung nào trong Hợp Đồng được dự định hoặc sẽ được coi là thiết lập bất kỳ mối quan hệ đối tác hoặc liên doanh nào giữa Các Bên, dẫn đến việc một Bên là đại lý của Bên kia, hoặc ủy quyền cho bất kỳ Bên nào thực hiện hoặc ký kết bất kỳ cam kết nào cho hoặc thay một cho Bên còn lại.

19.4. Trong trường hợp một quy định trong Hợp Đồng này được xem là không có hiệu lực, thì các điều khoản khác sẽ vẫn giữ nguyên hiệu lực và ràng buộc đối với Các Bên. Các Bên sẽ thảo luận và đồng ý sửa đổi và bổ sung quy định tương ứng đưa trên phần còn lại của Hợp Đồng này hoặc theo quy định của pháp luật.

19.5. Không Bên nào được chuyển nhượng toàn bộ hoặc một phần Hợp Đồng hoặc bất cứ lợi ích hoặc quyền lợi nào trong hoặc theo Hợp Đồng, trừ khi sự chuyển nhượng đó đã được Bên còn lại đồng ý bằng văn bản.

19.6. Không có sự thay đổi nào của Hợp Đồng, bao gồm cả việc đưa ra bất kỳ điều khoản và điều kiện bổ sung nào, sẽ có hiệu lực trừ khi được Các Bên đồng ý bằng văn bản và có chữ ký của Các Bên.

19.7. Hợp Đồng được lập thành hai (04) bản gốc Tiếng Việt. Mỗi Bên sẽ giữ một (02) bản gốc để thực hiện.

ĐỀ LÀM CHỨNG, các bên bằng việc ký tên dưới đây xác nhận rằng Hợp Đồng đã được ký kết và xác lập tại ngày nêu trên.

Ký cho và thay mặt Bên Mua

Ký cho và thay mặt Bên Bán

GIÁM ĐỐC
Phan Tuấn

GIÁM ĐỐC
Nguyễn Văn Quang

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

HỢP ĐỒNG
Số 2910/2021/HĐ-SGTT

Về việc: **CÀI TẠO XÂY LẬP, ĐIỆN VÀ CUNG CẤP, LẮP ĐẶT HỆ THỐNG MÁY LẠNH, THÔNG GIÓ**

Công trình: NGÂN HÀNG TMCP SÀI GÒN THƯƠNG TÍN - CHI NHÁNH BẮC NINH

Hôm nay, ngày 29 tháng 10 năm 2021, tại Ngân Hàng TMCP Sài Gòn Thương Tín chúng tôi đại diện cho các bên ký kết Hợp đồng gồm có:

Bên A : Công ty TNHH Thương Mại & Sản Xuất Trường Việt
Địa chỉ : 95 Cách Mạng Tháng 8, Phường Bến Thành, Quận 1, Tp Hồ Chí Minh
Điện thoại : 028.3925 6414 Fax: 028.3925 6413
Tài khoản : 0601 6866 9898 Tại Ngân Hàng TMCP Sài Gòn Thương Tín – CN Trung Tâm
Mã số thuế : 0302 853 607
Đại diện : Ông CAO QUANG DŨNG Chức vụ: Phó Tổng Giám đốc
(Theo Quyết định ủy quyền số (nếu có).....)

Bên B : Công ty TNHH Sản Xuất & Thương Mại Hoàng Minh Hiếu
Địa chỉ : Xuân Lạc, xã Vĩnh Ngọc, TP Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa
Điện thoại : 0918630145
Tài khoản : 005608429999 tại Ngân hàng Bưu Điện Liên Việt, PGD Cam Ranh, tỉnh Khánh Hòa
Mã số thuế : 4201707935
Đại diện : Ông NGUYỄN VĂN QUANG Chức vụ: Giám Đốc

HAI BÊN THỎA THUẬN KÝ KẾT
HỢP ĐỒNG XÂY DỰNG VỚI NHỮNG ĐIỀU KHOẢN SAU:

ĐIỀU 1. HỒ SƠ HỢP ĐỒNG VÀ THỨ TỰ ƯU TIÊN
1.1. Hồ sơ Hợp đồng
Hồ sơ Hợp đồng là bộ phận không tách rời của Hợp đồng, bao gồm các căn cứ ký kết Hợp đồng, các điều khoản, điều kiện của Hợp đồng này và các tài liệu sau:
a) Thông báo trúng thầu hoặc văn bản chỉ định thầu;
b) Bản vẽ thiết kế kỹ thuật thi công, dự toán thi công, các chỉ dẫn kỹ thuật;
c) Các quy chuẩn, tiêu chuẩn của Bên A bắt buộc áp dụng cho công trình;
d) Danh mục vật tư, vật liệu chủ yếu sử dụng cho công trình;
e) Bảng liệt kê chi tiết vật liệu chuẩn sử dụng cho công trình theo yêu cầu của Bên A;
f) Tiến độ thi công xây dựng công trình;
g) Đề xuất của Bên B và tài liệu kèm theo;
h) Các sửa đổi, bổ sung bằng văn bản, biên bản đàm phán Hợp đồng;
i) Báo đảm thực hiện Hợp đồng, bảo lãnh tiền tạm ứng và các bảo lãnh khác (nếu có);
j) Các tài liệu bổ sung trong quá trình thực hiện Hợp đồng.

1.2. Thứ tự ưu tiên của các tài liệu
Nguyên tắc những tài liệu cấu thành nên Hợp đồng là quan hệ thống nhất giải thích tương hỗ cho nhau, nhưng nếu có điểm nào không rõ ràng hoặc không thống nhất thì các bên có trách nhiệm trao đổi và thống nhất. Trường hợp, các bên không thống nhất được thì thứ tự ưu tiên các tài liệu cấu thành Hợp đồng để xử lý vấn đề không thống nhất được chỉ định như sau:
a) Thông báo trúng thầu hoặc văn bản chỉ định thầu;
b) Bản vẽ thiết kế kỹ thuật thi công, dự toán thi công, các chỉ dẫn kỹ thuật;
c) Các quy chuẩn, tiêu chuẩn của Bên A bắt buộc áp dụng cho công trình;
d) Danh mục vật tư, vật liệu chủ yếu sử dụng cho công trình;
e) Bảng liệt kê chi tiết vật liệu chuẩn sử dụng cho công trình theo yêu cầu của Bên A;

20.3 Bên B vi phạm do không hoàn thành đủ số lượng sản phẩm hoặc chất lượng sản phẩm không đạt yêu cầu quy định trong Hợp đồng thì Bên B phải làm lại cho đủ số lượng và đúng chất lượng.

20.4 Bên A có trách nhiệm thanh toán đúng theo cam kết trong Hợp đồng, nếu việc thanh toán chậm thì Bên A sẽ phải trả mức lãi suất cơ bản theo quy định của Ngân hàng Nhà nước tính trên số tiền và thời gian chậm thanh toán.

20.5 Khi thực hiện các công việc liên quan đến Hợp đồng này, nếu một Bên gây thiệt hại cho Bên kia hoặc bên thứ ba hiện diện trong hoặc xung quanh khu vực xây dựng thì phải bồi thường toàn bộ thiệt hại do mình gây ra.



20.6 Thời hạn bên vi phạm thanh toán các khoản phạt và/hoặc bồi thường là ngày làm việc kể từ khi bên bị vi phạm gửi yêu cầu.



ĐIỀU 21. GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP
21.1 Hai bên cam kết thực hiện đúng và đầy đủ các điều khoản đã thỏa thuận trong Hợp đồng. Trong quá trình thực hiện, nếu có khó khăn trở ngại, hai bên sẽ cùng nhau bàn bạc giải quyết trên tinh thần tự nguyện, hợp tác.
21.2 Mọi tranh chấp trong quá trình thực hiện Hợp đồng nếu hai bên không tự thương lượng giải quyết được thì tranh chấp sẽ được đưa ra Tòa án có thẩm quyền để giải quyết theo quy định của pháp luật hiện hành.

ĐIỀU 22. THÔNG BÁO
22.1 Tất cả các thông báo theo Hợp đồng này được thực hiện bằng điện thoại, bằng bản Fax hoặc gửi bằng thư bảo đảm ghi số có phiếu hồi báo, trước trả trước với địa chỉ, số điện thoại, số Fax của mỗi Bên được ghi ở phần đầu của Hợp đồng này hoặc tới các địa chỉ khác do các Bên thông báo bằng văn bản cho Bên còn lại.
22.2 Các thông báo sẽ được coi như có hiệu lực và được chuyển giao đến địa chỉ nêu trên kể từ thời điểm điện thoại, thời điểm Fax có xác nhận đã gửi tới hoặc ngày bưu điện xác nhận đã phát cho Bên nhận.

ĐIỀU 23. QUYẾT TOÁN HỢP ĐỒNG
23.1 Trong vòng 15 ngày kể từ ngày nghiệm thu bàn giao đưa vào sử dụng (kể cả hoàn thành các công việc sửa chữa theo yêu cầu của Bên bên nghiệm thu), Bên B phải trình cho Bên A 01 bộ dự thảo quyết toán Hợp đồng được trình bày chi tiết với các nội dung sau:
a) Giá trị của tất cả các công việc được thực hiện theo Hợp đồng; và
b) Các giá trị phát sinh được Bên A chấp thuận (nếu có).
23.2 Nếu Bên A không đồng ý hoặc cho rằng Bên B chưa cung cấp đủ cơ sở để xác nhận một phần nào đó của dự thảo quyết toán Hợp đồng, Bên B sẽ cung cấp thêm thông tin khi Bên A có yêu cầu hợp lý và sẽ thay đổi dự thảo theo sự nhất trí của hai Bên. Bên B sẽ chuẩn bị và trình cho Bên A 06 (sáu) bộ quyết toán với nội dung như hai Bên đã nhất trí.

ĐIỀU 24. ĐIỀU KHOẢN CHUNG
24.1 Hai Bên cam kết thực hiện đúng những điều đã quy định trong Hợp đồng này.
24.2 Bất kỳ sự sửa đổi và/hoặc điều chỉnh nào của Hợp đồng này phải được hai Bên đồng ý bằng văn bản. Các chứng từ liên quan đến nội dung sửa đổi hoặc điều chỉnh phải được đính kèm Hợp đồng này.
24.3 Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký cho đến khi hai bên thực hiện xong các điều khoản của Hợp đồng.
24.4 Hợp đồng được lập thành 04 bản, mỗi bên giữ 02 bản có giá trị pháp lý như nhau.

ĐẠI DIỆN BÊN A  
CAO QUANG DŨNG
TỔNG GIÁM ĐỐC

ĐẠI DIỆN BÊN B  
NGUYỄN VĂN QUANG
GIÁM ĐỐC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

HỢP ĐỒNG THI CÔNG XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH
Số: 1135/2021/HĐ/SCG-HMH

Về việc: **Thi công hệ thống cơ điện Văn phòng giao dịch KSBANK**
Địa điểm: **Số 25B, đường Trần Cao Vân, phường Đa Kao, quận 1, thành phố Hồ Chí Minh.**

- Căn cứ Bộ luật Dân sự, Luật Thương mại và các văn bản quy phạm pháp luật liên quan của nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam.
- Căn cứ vào chức năng, nhiệm vụ và nhu cầu của hai bên.

Hôm nay, ngày 13 tháng 05 năm 2021, chúng tôi gồm các bên dưới đây:

1/ BÊN GIAO THẦU (Bên A): CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG SCG
Địa chỉ : Tầng 8-Toà nhà Sunshine Center- 16 Phạm Hùng, Phường Mỹ Đình 2, Quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội, Việt Nam
Mã số thuế : **0108704763**
Tài khoản : 14448350001 Tại TMCP Sài Gòn (SCB) - CN Cầu Giấy
: 0351116886666 Tại Ngân hàng Quân đội (MB) - CN Gia Lâm
: 3583966668888 Tại Ngân hàng Việt Nam thịnh vượng (VP Bank) - Hội sở chính.
: 60866669999 Tại Ngân hàng Việt Nam thịnh vượng (VP Bank) - Hội sở chính.
: 0067040789999999 Tại Ngân hàng thương mại cổ phần Phát triển Nhà Thành phố Hồ Chí Minh – PGD Thủ Đức.
: 0200716469999 Tại Ngân hàng TMCP Sài Gòn (SCB) – CN Thủ Đức.
Đại diện : Ông Lê Văn Nam Chức vụ: **Tổng giám đốc**

2/ BÊN NHẬN THẦU (Bên B): CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI HOÀNG MINH HIẾU
Địa chỉ : Xuân Lạc, Xã Vĩnh Ngọc, TP Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa
Tài khoản : 0056084299999 Tại Ngân hàng TMCP Bưu Điện Liên Việt – PGD Cam Ranh – Khánh Hòa
: 91996789 Tại Ngân hàng Kiên Long Bank (KLB) – CN SÀI GÒN
Mã số thuế : **4201707935**
Đại diện : Ông Nguyễn Văn Quang Chức vụ: **Giám đốc**

Trang 1

sửa đổi, bổ sung khi có văn bản sửa đổi, bổ sung có chữ ký của các Bên tham gia tương ứng tại Hợp đồng này.

13.3. Hiệu lực từng phần: Tất cả các điều khoản và từng phần của các điều khoản của Hợp đồng này sẽ có hiệu lực riêng biệt và độc lập với các điều khoản khác và nếu vào bất kỳ thời điểm nào một trong những quy định trên vô hiệu, bất hợp pháp hoặc không thể thi hành theo quy định của các văn bản quy phạm pháp luật có liên quan, thì hiệu lực, giá trị pháp lý và khả năng thi hành của các điều khoản còn lại của Hợp đồng này sẽ không bị ảnh hưởng dưới bất kỳ hình thức nào.

13.4. Không ảnh hưởng: Hợp đồng này không bị phụ thuộc hoặc bị ảnh hưởng bởi các thỏa thuận nội bộ của mỗi Bên. Trường hợp bị ảnh hưởng hoặc phụ thuộc, mỗi Bên phải có trách nhiệm xử lý để Hợp đồng này không bị ảnh hưởng.



13.5. Tiết lộ thông tin: Trừ trường hợp Pháp luật Việt Nam có quy định khác hoặc có sự chấp thuận trước bằng văn bản của một Bên, Bên kia không được trực tiếp hoặc gián tiếp tiết lộ các thông tin trong Hợp đồng này cho Bên Thứ Ba nếu việc tiết lộ đó gây ra hoặc có khả năng gây ra các thiệt hại cho Bên còn lại.



13.6. Tuân thủ Luật: Bên B phải thông báo, nộp tất cả các loại thuế, lệ phí, phí và xin tất cả giấy tờ (giấy phép) theo qui định của Pháp luật Việt Nam liên quan đến Công việc. Bên B phải bồi thường và gánh chịu thiệt hại phát sinh cho Bên A do sai sót vì không tuân thủ pháp luật của mình gây ra. Việc không tuân thủ Pháp luật Việt Nam của Bên B cho dù có hay không gây ra thiệt hại cho Bên A đều được hiểu là vi phạm nghĩa vụ theo quy định tại Hợp đồng này.

13.7. Số lượng bản gốc: Hợp đồng này được lập thành 06 (sáu) bản gốc có giá trị như nhau, Bên A giữ 04 (bốn) bản, Bên B giữ 02 (hai) bản.

13.8. Hiệu lực: Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Để ghi nhận các nội dung trong hợp đồng này, các Bên đã cùng nhau ký kết Hợp đồng này vào ngày nêu tại phần đầu của Hợp đồng.

ĐẠI DIỆN BÊN A  
LÊ VĂN NAM
TỔNG GIÁM ĐỐC

ĐẠI DIỆN BÊN B  
NGUYỄN VĂN QUANG
GIÁM ĐỐC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc

HỢP ĐỒNG KINH TẾ
Số: HDGNT18/2018/HDKT.TV- HMH

CÔNG TRÌNH: TECHCOMBANK BÌNH THẠNH 3-4-5-6
HẠNG MỤC : - HẠ TẦNG MẠNG
- HẠ TẦNG ĐHKK
- HẠ TẦNG ĐIỆN
- HẠ TẦNG ĐHKK PANTRY
- HẠ TẦNG PCCC

ĐỊA ĐIỂM :

- Căn cứ Bộ Luật dân sự số 33/2005/QH11 và Luật thương mại số 36/2005/QH11 ngày 14/6/2005 của Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ Luật xây dựng số 50/2014/QH13 ngày 18/06/2014 của Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ Nghị định số 15/2013/NĐ-CP ngày 06/02/2013 của Chính phủ về Quản lý chất lượng công trình xây dựng;
- Căn cứ Nghị định số 112/2009/NĐ-CP ngày 14/12/2009 của Chính phủ về Quản lý chi phí đầu tư xây dựng công trình;
- Căn cứ Nghị định số 12/2009/NĐ-CP ngày 10/02/2009 của Chính phủ về việc Quản lý dự án đầu tư xây dựng công trình; Nghị định 83/2009/NĐ-CP ngày 15/10/2009 của Chính phủ về sửa đổi bổ sung một số điều của Nghị định 12/2009/NĐ-CP;
- Căn cứ Nghị định số 48/2010/NĐ-CP ngày 07/5/2010 của Chính phủ về hợp đồng trong hoạt động xây dựng;
- Căn cứ Năng lực và nhu cầu của hai bên.

Hôm nay, ngàythángnăm 2018, chúng tôi gồm:

BÊN A: CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI VÀ SẢN XUẤT TƯỜNG VIỆT
Đại diện : CAO QUANG DŨNG Chức vụ: Phó Tổng Giám Đốc
Địa chỉ trụ sở chính : 14 Phan Tôn, Phường Đa Kao, Quận 1, Tp.Hồ Chí Minh
Địa chỉ giao dịch : 10B Trương Nguyệt Ánh, Phường Bến Thành, Quận 1, Tp.HCM
Điện thoại : 028 39256414 Fax: 028 39256413
Số tài khoản : 99998919999 tại Ngân hàng TMCP Bưu Điện Liên Việt - CN An Đông - PGD Chợ Lớn
Mã số thuế : 0302 853 607

BÊN B: CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI HOÀNG MINH HIẾU
Đại diện : NGUYỄN VĂN QUANG Chức vụ: Giám Đốc
Địa chỉ : Xuân Lạc, Xã Vĩnh Ngọc, Tp Nhà Trang, Tỉnh Khánh Hòa
Điện thoại : 0918630145
Số tài khoản : 005608429999 Tại Ngân hàng Bưu Điện Liên Việt, PGD Cam Ranh, Tỉnh Khánh Hòa
Mã số thuế : 4201707935

Sau khi bàn bạc, thống nhất ý kiến hai bên tiến hành ký kết hợp đồng thi công với các điều khoản như sau:

1

- Quy trình đăng ký vào làm việc tại công trình...về nhân sự, thiết bị phục vụ thi công, thủ tục ra vào công.
- Các qui định an toàn của công trường.
- Qui định xử phạt hành chính đối với các nhà thầu vi phạm nội qui an toàn lao động trên công trường.

- Bên B không được chuyển giao quyền và nghĩa vụ theo Hợp đồng dưới bất cứ hình thức nào cho Bên thứ 3 mà không được sự thỏa thuận của Bên A.
- Cùng phối hợp với Bên A giải quyết những vướng mắc, trở ngại khó khăn trong suốt quá trình nghiệm thu, thi công, thanh toán.
- Cung cấp cho Bên A hoá đơn, chứng từ hợp lệ theo đúng qui định tài chính của nhà nước.
- Trong bất cứ trường hợp nào, Bên B cũng không có quyền đem vật tư, thiết bị, nguyên vật liệu là thành phần tạo nên công trình, hệ thống mà Bên B phải hoàn thành theo Hợp đồng này ra khỏi công trường/công trình mà không được sự đồng ý bằng văn bản của Bên A.



Các trụ y khác:

- Những phần phát sinh ngoài ý muốn như chính sửa nhỏ để việc thi công hợp lý, tiết kiệm, hoặc đảm bảo tính thẩm mỹ và chuyên nghiệp. Chi phí không đáng kể, thủ phụ không được tính phát sinh (tổng giá trị phát sinh nhỏ hơn 2% giá trị hợp đồng được coi là phát sinh nhỏ).
- Việc thi công sai sót, hư hỏng, phần vật tư và nhân công khắc phục không được tính. Cách tính % hao hụt vật tư cụ thể như sau:
+ Ông điện 5%; phụ kiện ông điện, nước 1%.
- Việc thi công phải đảm bảo tiết kiệm nhất.

ĐIỀU 13: ĐIỀU KHOẢN CHUNG

- Hai bên cam kết thực hiện tốt những điều khoản đã thỏa thuận trong bản hợp đồng này.
- Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày đại diện hợp pháp của hai bên ký kết Hợp đồng.
- Các phụ lục kèm theo Hợp đồng này là một bộ phận không thể tách rời Hợp đồng và có tác dụng của hai bên.

Hợp đồng này được lập thành 04 (bốn) bản, có giá trị pháp lý như nhau. Mỗi Bên giữ 02 (hai) bản.

7

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

HỢP ĐỒNG THI CÔNG

(Viv: Cung cấp vật tư phụ và nhân công thi công lắp đặt hệ thống Điện – Cấp thoát nước)

Dự án: KHU DU LỊCH ĐỐC LẾT
Công trình: KHÔ KHÁCH SẠN (BLOCK B4.1, B4.2) VÀ KHÔ PHỤ TRỢ (SÂN-H LOUNGE; NHÀ HÀNH CHÍNH; NHÀ KỸ THUẬT; NHÀ HÀNG, NHÀ BẢO VỆ; HỘI NGHỊ, POOLBAR, HỒ BƠI, GYMBAR, BUNGALOW)
Địa điểm: PHƯỜNG NINH HẢI - THỊ XÃ NINH HÒA - TỈNH KHÁNH HÒA
Hạng mục: HỆ THỐNG ĐIỆN VÀ CẤP THOÁT NƯỚC

- Căn cứ Bộ luật dân sự số 91/2015/QH13 ban hành ngày 24/11/2015;
- Căn cứ Luật Xây dựng số 50/2014/QH13 ban hành ngày 18/06/2014, sửa đổi bổ sung năm 2020 (gọi tắt "Luật Xây dựng");
- Căn cứ Nghị định số 06/2021/NĐ-CP ngày 26/01/2021 của Chính phủ quy định chi tiết một số nội dung về quản lý chất lượng, thi công xây dựng và bảo trì công trình xây dựng (gọi tắt "Nghị định số 06/2021");
- Căn cứ Nghị định 37/2015/NĐ-CP ngày 22/4/2015 quy định chi tiết về hợp đồng xây dựng và các văn bản sửa đổi, bổ sung (gọi tắt "Nghị định số 37/2015");
- Căn cứ khả năng và thỏa thuận của hai Bên;

Hôm nay, ngày 03 tháng 05 năm 2022, tại Văn phòng Công ty Cổ phần Xây dựng và Kết cấu thép Đại Tín. Chúng tôi gồm:

BÊN A (BÊN GIAO THẦU):
Tên giao dịch : CÔNG TY TNHH CƠ ĐIỆN ADC
- Đại diện : Ông NGUYỄN ĐÌNH THÀNH Chức vụ : Giám đốc
- Địa chỉ : 339/1/14 Lê Văn Lương, Phường Kiến, Nhà Bè, TP.HCM.
- Điện thoại : 0904.537.968
- Tài khoản : 7711 668 668 668- NH Thương Mại Cổ Phần Quân Đội, CN Nam Sài Gòn.
- Mã số thuế : 0315.316.656

Sau đây gọi là "Bên A" hoặc "Bên Giao thầu"

Và:
BÊN B (BÊN NHẬN THẦU):
Tên giao dịch : CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI HOÀNG MINH HIẾU

Trang 1/19

16.2 Mọi sửa đổi, bổ sung Hợp đồng đều phải được lập thành văn bản có chữ ký xác nhận của đại diện có thẩm quyền của hai Bên.

16.3 Nếu trong quá trình thực hiện Hợp đồng có khó khăn, trở ngại thì hai Bên thương lượng giải quyết trên tinh thần hợp tác và tôn trọng lẫn nhau. Nếu hai Bên không tự thỏa thuận được thì mỗi Bên đều có quyền yêu cầu Tòa án có thẩm quyền giải quyết theo quy định pháp luật. Quyết định của Tòa án là quyết định cuối cùng và Bên thua kiện sẽ chịu mọi chi phí phát sinh liên quan đến vụ kiện.

16.4 Hợp đồng được lập thành 05 bản, Bên A giữ 03 bản, Bên B giữ 02 bản và có giá trị pháp lý như nhau.

16.5 Hợp đồng có hiệu lực từ ngày ký.




Trang 19/19

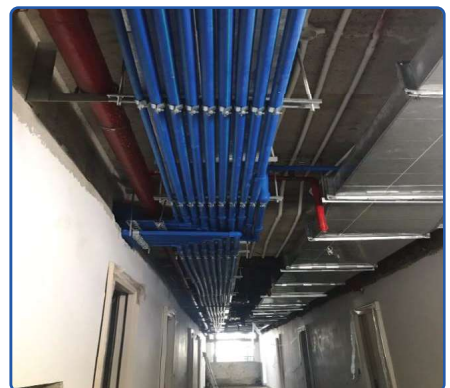
DỰ ÁN TIÊU BIỂU

TYPICAL PROJECTS

KHU DÂN CƯ TÂN THUẬN TÂY – ECO GREEN SÀI GÒN TAN THUAN TAY RESIDENTIAL AREA – ECO GREEN SAIGON

Hạng mục: Thi công hệ thống cơ điện và điều hòa không khí

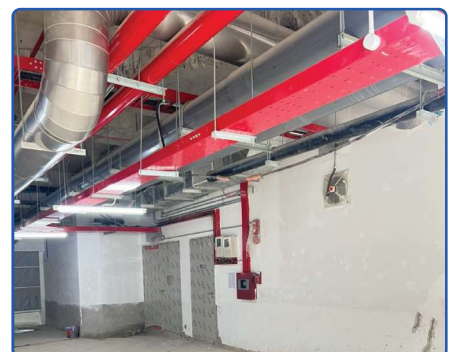
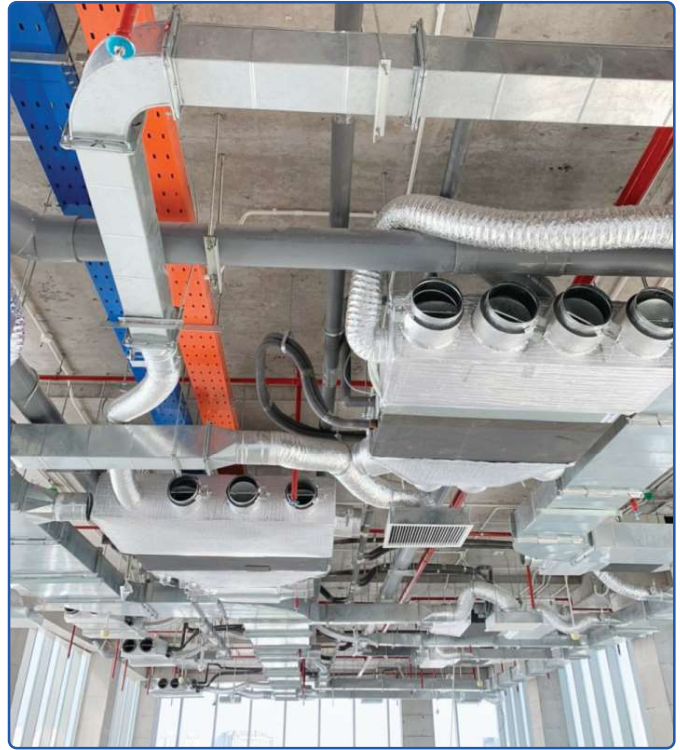
Work item: Construction of mechanical, electrical and air conditioning systems



TRUNG TÂM THƯƠNG MẠI BỜ BIỂN VÀNG GOLD COAST GOLD COAST MALL

Hạng mục: Thi công hệ thống PCCC, điều hòa không khí và thông gió tầng hầm

Work item: Construction of basement fire protection, air conditioning and ventilation systems



BỆNH VIỆN HỮU NGHỊ ĐA KHOA NGHỆ AN - GIAI ĐOẠN 2 NGHE AN FRIENDSHIP GENERAL HOSPITAL - PHASE 2

Hạng mục: Thi công hệ thống điện, HVAC và thông gió

Work item: Construction of electrical, HVAC and ventilation systems



NHÀ MÁY CHẾ BIẾN GẠO XUẤT KHẨU HẠNH PHÚC HAPPY EXPORT RICE PROCESSING FACTORY

Hạng mục: Thi công hệ thống PCCC

Work item: Construction of fire protection system



TRUNG TÂM THƯƠNG MẠI VÀ DỊCH VỤ NHÀ Ở (WESTGATE) HOUSING AND SERVICE TRADE CENTER (WESTGATE)

Hạng mục: Cung cấp và lắp đặt hệ thống chữa cháy khí FM200
Work item: Supply and installation of FM200 gas fire system



KHU NHÀ Ở - TRUNG TÂM THƯƠNG MẠI - VĂN PHÒNG PARKLAND 52 & 53

RESIDENTIAL AREA - TRADE CENTER - OFFICE PARKLAND 52 & 53

Hạng mục: Cung cấp và lắp đặt hệ thống máy phát điện

Work item: Supply and installation of generator system

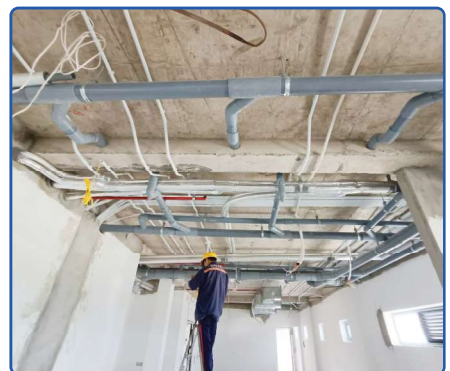


KHU DU LỊCH ĐỐC LẾT

DOC LET TOURIST AREA

Hạng mục: Thi công hệ thống điện và cấp thoát nước

Work item: Construction of electrical and water supply and drainage systems



TỔ HỢP KHU DU LỊCH THUNG LŨNG ĐẠI DƯƠNG
OCEAN VALLEY TOURISM COMPLEX

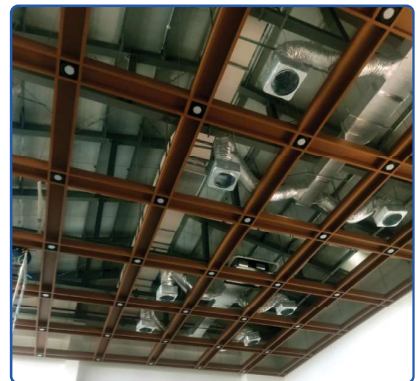
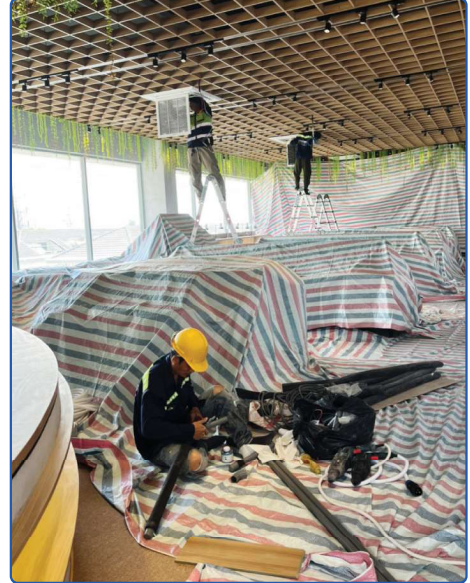
Hạng mục: Thi công hệ thống cơ điện

Work item: Construction of mechanical and electrical system



TRƯỜNG QUỐC TẾ SONG NGŨ VICTORIA NAM SÀI GÒN
VICTORIA SOUTH SAIGON BILINGUAL INTERNATIONAL SCHOOL

Hạng mục: Cung cấp và lắp đặt hệ thống điều hòa không khí
Work item: Supply and installation of air conditioning system

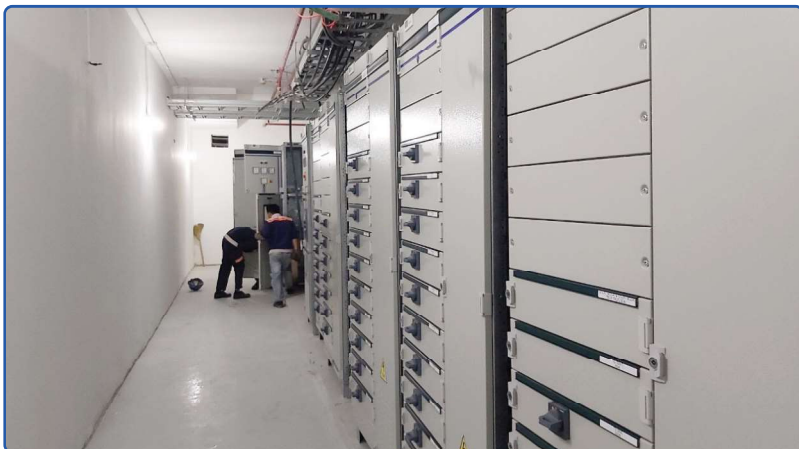
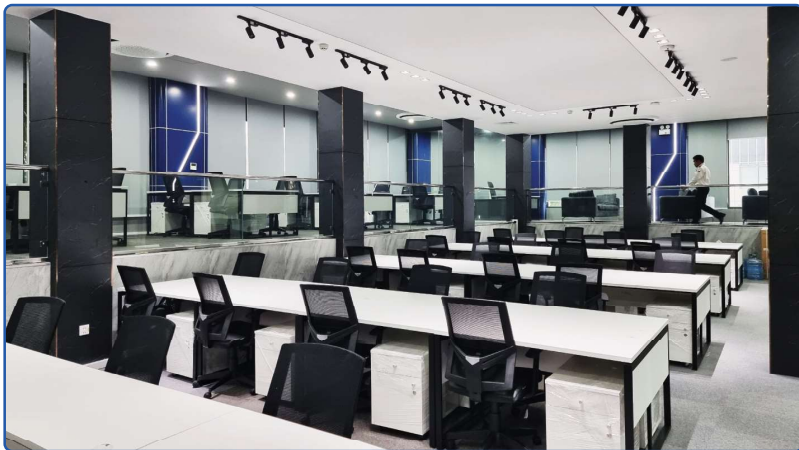


VĂN PHÒNG GIAO DỊCH KSBANK

KSBANK TRANSACTION OFFICE

Hạng mục: Thi công hệ thống cơ điện

Work item: Construction of mechanical and electrical system

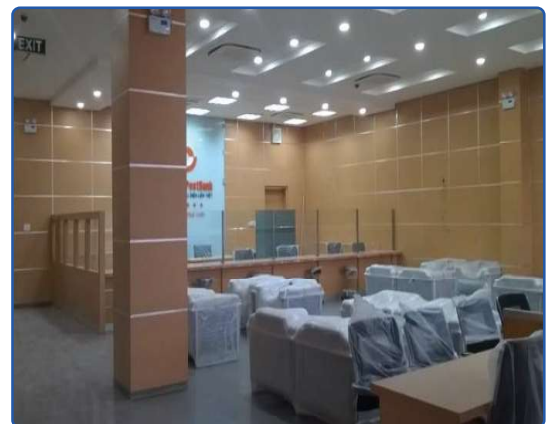
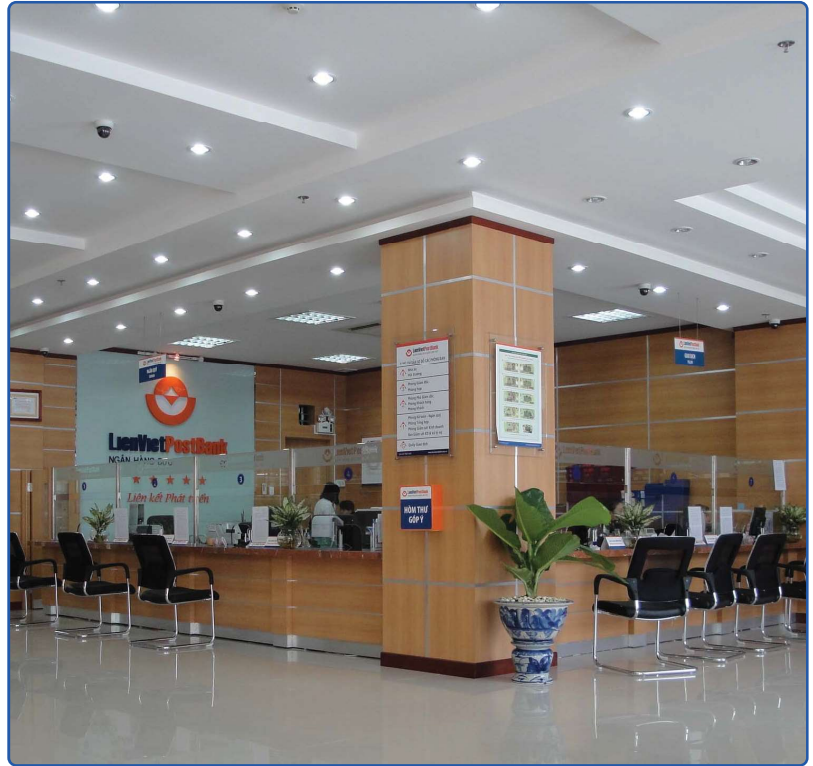


NGÂN HÀNG BƯU ĐIỆN LIÊN VIỆT - CHI NHÁNH TIỀN GIANG

LIEN VIET POST BANK - TIEN GIANG BRANCH

Hạng mục: Thiết kế, cung cấp và thi công lắp đặt nội thất

Work item: Interior design, supply, construction and installation



NGÂN HÀNG BƯU ĐIỆN LIÊN VIỆT PGD LONG THÀNH ĐỒNG NAI

LIEN VIET POST BANK – LONG THANH – DONG NAI TRANSACTION OFFICE

Hạng mục: Thiết kế, cung cấp và thi công lắp đặt nội thất

Work item: Interior design, supply, construction and installation



NGÂN HÀNG SACOMBANK CHI NHÁNH BẠC LIÊU

SACOMBANK – BAC LIEU BRANCH

Hạng mục: Thiết kế, cung cấp và thi công lắp đặt nội thất

Work item: Interior design, supply, construction and installation

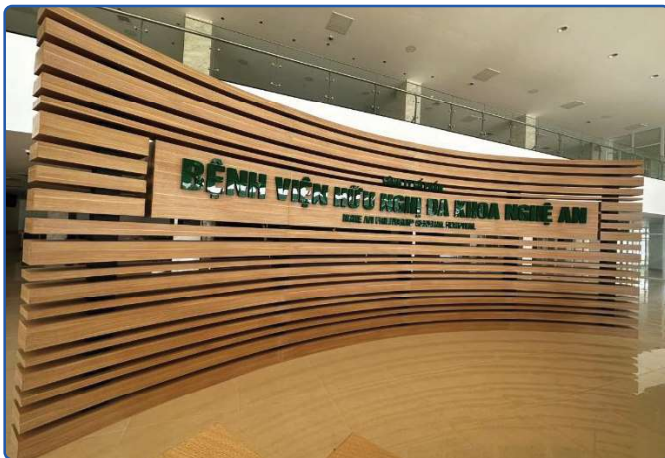


BỆNH VIỆN HỮU NGHỊ ĐA KHOA NGHỆ AN

NGHE AN FRIENDSHIP GENERAL HOSPITAL

Hạng mục: Thiết kế, cung cấp và thi công lắp đặt nội thất

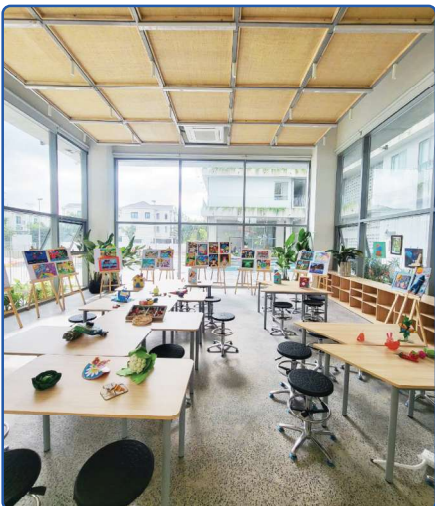
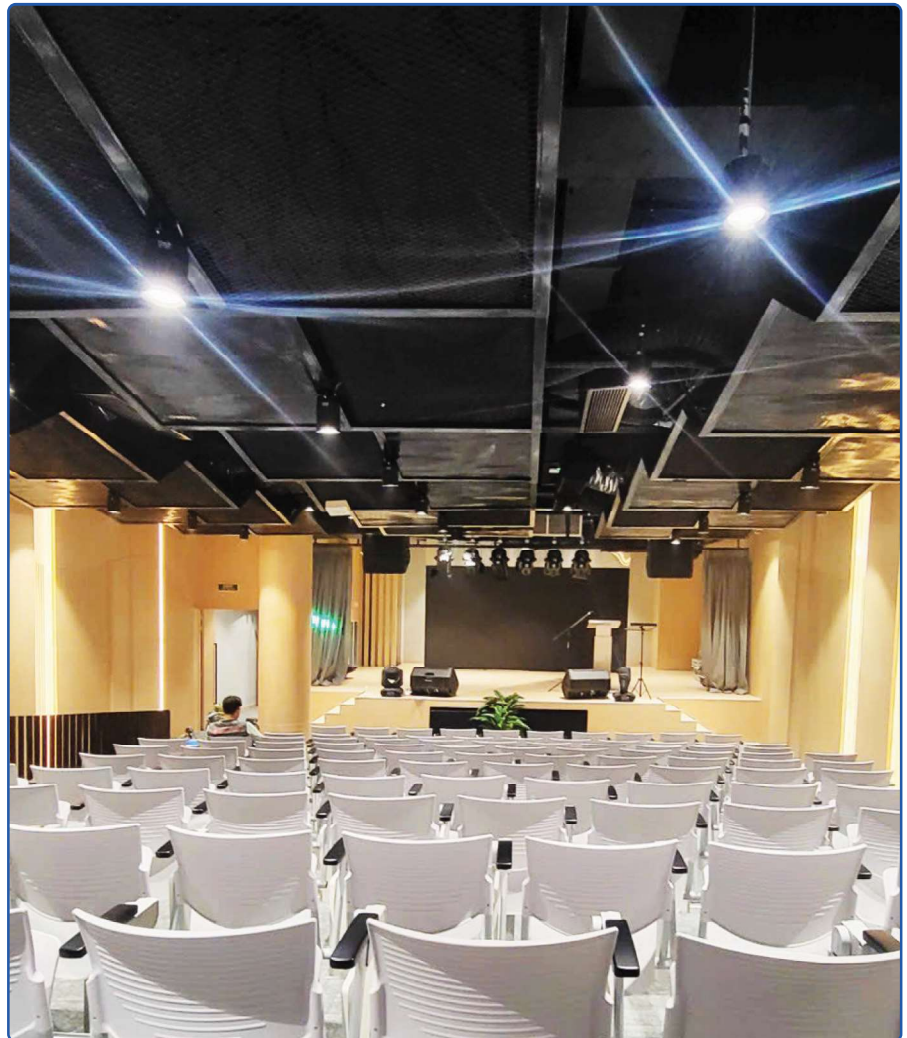
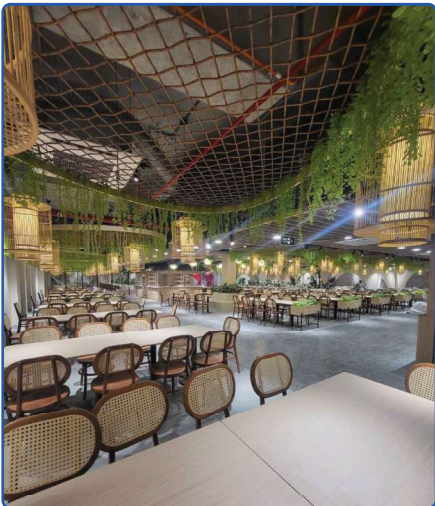
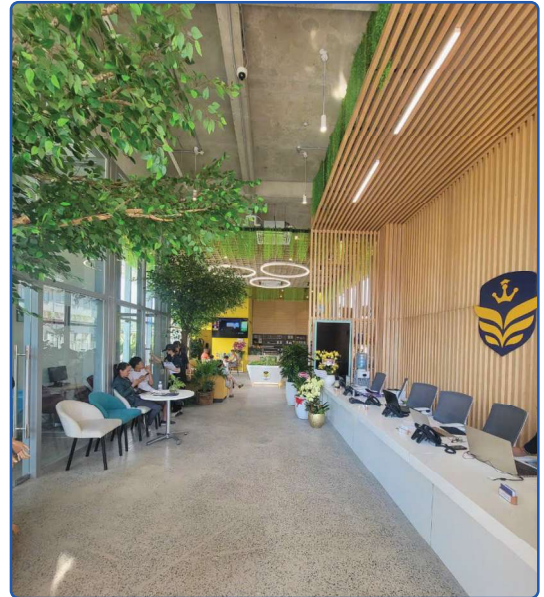
Work item: Interior design, supply, construction and installation



TRƯỜNG TIỂU HỌC – THCS-THPT KHẢI HOÀN – NAM SÀI GÒN (VICTORIA SCHOOL)
KHAI HOAN SOUTH SAIGON PRIMARY, LOWER AND UPPER SECONDARY SCHOOL (VICTORIA SCHOOL)

Hạng mục: Thiết kế, cung cấp và thi công lắp đặt nội thất

Work item: Interior design, supply, construction and installation

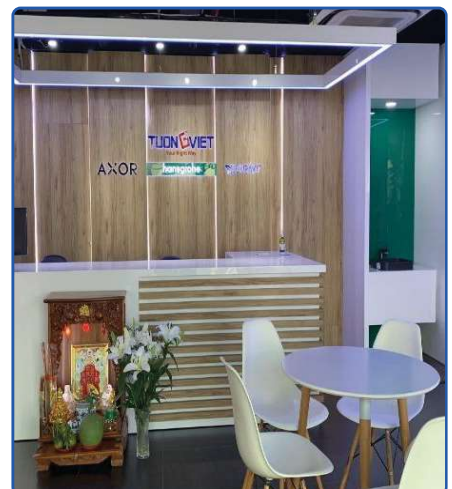


TÒA NHÀ TƯỜNG VIỆT

TUONG VIET BUILDING

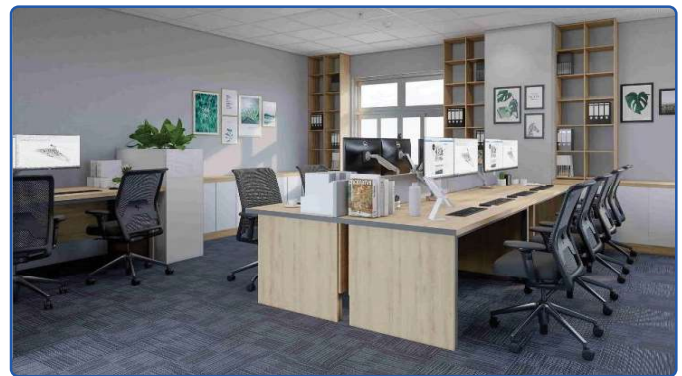
Hạng mục: Thiết kế, cung cấp và thi công lắp đặt nội thất

Work item: Interior design, supply, construction and installation



TÒA NHÀ TƯỜNG VIỆT BUILDING 2 TUONG VIET BUILDING 2

Hạng mục: Thiết kế, cung cấp và thi công lắp đặt nội thất
Work item: Interior design, supply, construction and installation

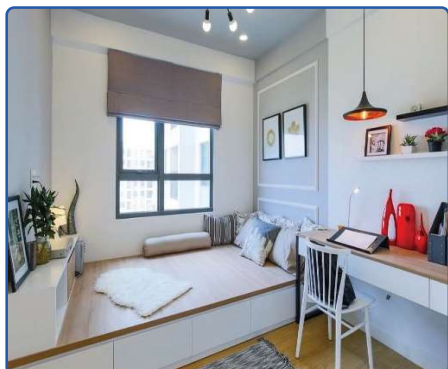
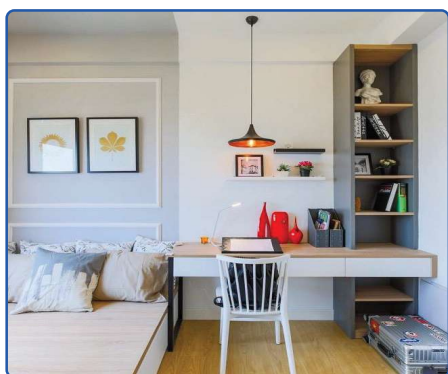


CĂN HỘ TÒA T2 MASTERI THẢO ĐIỀN TP.HCM

T2 MASTERI THAO DIEN APARTMENT BUILDING, HCMC

Hạng mục: Thiết kế, cung cấp và thi công lắp đặt nội thất

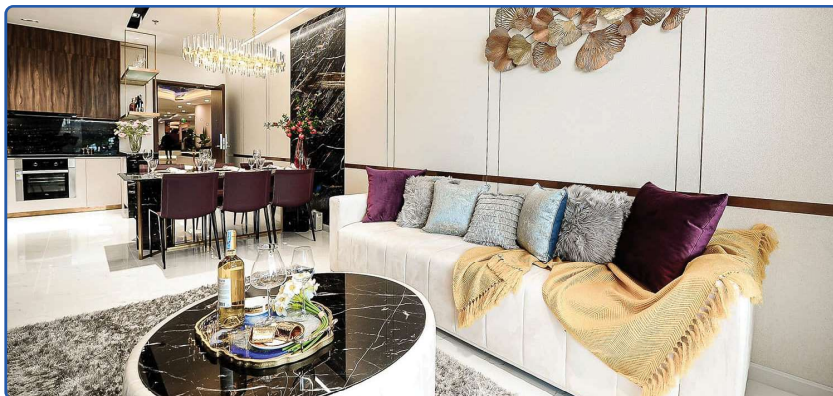
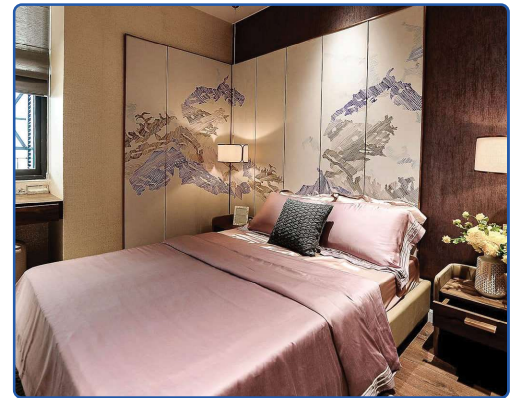
Work item: Interior design, supply, construction and installation



CĂN HỘ OPAL SKYLINE

OPAL SKYLINE APARTMENT BUILDING

Hạng mục: Thiết kế, cung cấp và thi công lắp đặt nội thất
Work item: Interior design, supply, construction and installation



CHÍNH SÁCH CHẤT LƯỢNG

QUALITY POLICY



Với tinh thần chuyên nghiệp và trách nhiệm cao, chúng tôi cam kết mang đến cho khách hàng những giải pháp tối ưu và dịch vụ chất lượng tốt nhất.

With a high sense of professionalism and responsibility, we commit to provide customers with optimal solutions and the best quality services.

CHẤT LƯỢNG TẠO NÊN THÀNH CÔNG

QUALITY CREATES SUCCESS

Chất lượng dịch vụ của chúng tôi được đảm bảo thông qua việc sử dụng các vật liệu và thiết bị có chất lượng tốt nhất, đáp ứng các tiêu chuẩn và quy định của ngành. Chúng tôi luôn cập nhật công nghệ mới nhất và đào tạo đội ngũ nhân viên để nâng cao chất lượng và hiệu quả trong công việc. Tất cả nhân viên của chúng tôi đều được trang bị kiến thức, kỹ năng và kinh nghiệm cần thiết để giải quyết mọi thách thức trong quá trình thi công và bảo trì.

Our service quality is guaranteed by the use of the best quality materials and equipment that meet industry standards and regulations. We always update the latest technologies and train our personnel to improve work quality and efficiency. All of our employees are equipped with the necessary knowledge, skills and experience to solve any challenge during construction and maintenance.

CHÍNH SÁCH AN TOÀN

SAFETY POLICY



AN TOÀN LÀ TRÊN HẾT

SAFETY FIRST

Hoàng Minh Hiếu tuyển dụng các chuyên gia chuyên nghiệp chịu trách nhiệm điều hành toàn bộ hoạt động bảo đảm an toàn tại công trình và khu vực làm việc.

Ban An toàn Hoàng Minh Hiếu luôn thực hiện các biện pháp nhằm tạo môi trường làm việc tốt nhất cho người lao động, nâng cao năng suất và hiệu quả lao động.

Hoang Minh Hieu recruits professional experts responsible for managing all safety activities on construction sites and at working areas.

Hoang Minh Hieu Safety Board always takes measures to create the best working environment for employees and improve productivity and work efficiency.



04

THỂ MẠNH CỦA CHÚNG TÔI OUR STRENGTHS

VÌ SAO CHỌN CHÚNG TÔI

WHY CHOOSE US

KINH NGHIỆM/ EXPERIENCE



Với nhiều năm hoạt động trong lĩnh vực cơ điện và nội thất, cùng kinh nghiệm của Ban lãnh đạo Hoàng Minh Hiếu tự tin cung ứng cho khách hàng và đối tác các sản phẩm và dự án đạt chuẩn chất lượng và đúng tiến độ.

With many years of operating in M&E and interior fields and experience of the Board of Leaderships, Hoang Minh Hieu confidently provides customers and partners with products and projects that meet quality standards and schedule.

NGUỒN LỰC/ RESOURCE

Hoàng Minh Hiếu có nguồn lực chất lượng cao, đội ngũ kiến trúc sư, kỹ sư, chuyên viên và công nhân lành nghề, trang thiết bị, máy móc hiện đại. Đáp ứng bất cứ yêu cầu nào của khách hàng về chất lượng sản phẩm và chất lượng thi công các công trình, dự án.

Hoang Minh Hieu owns high quality resources, a team of architects, engineers, specialists, skilled workers and modern equipment and machines, meeting any customer requirements on product and construction quality of works and projects.



GIÁ THÀNH/ COST



Do quy trình quản lý khoa học chất lượng trong việc thi công giám sát, sự điều phối các nguồn lực hợp lý nên giá thành dịch vụ của Hoàng Minh Hiếu luôn được đánh giá tốt trên mặt bằng cạnh tranh thị trường.

Thanks to the quality scientific management process in construction supervision and reasonable coordination of resources, Hoang Minh Hieu's service costs are always appreciated in the competitive market.

ĐỐI TÁC VÀ KHÁCH HÀNG

PARTNERS AND CUSTOMERS



ĐỊNH HƯỚNG PHÁT TRIỂN

DEVELOPMENT ORIENTATION



PHÁT TRIỂN VÀ ĐỔI MỚI

DEVELOPMENT AND INNOVATION

Phấn đấu xây dựng để phát triển với phương châm: "Kinh doanh tăng trưởng bền vững trên cơ sở hợp tác đôi bên cùng có lợi".

Strive to build and develop with the motto: "Sustainable business growth on the basis of cooperation for mutual benefits".



NÂNG CAO KỸ THUẬT

TECHNICAL IMPROVEMENT

Đẩy mạnh công tác đào tạo chuyên sâu và tăng cường các khóa đào tạo quản lý kỹ thuật để cho ra các dịch vụ có chất lượng cho khách hàng và đối tác.

Promote intensive training and strengthen technical management training courses to provide quality services to customers and partners.



ĐOÀN KẾT LÀ SỨC MẠNH

UNITY CREATES STRENGTH

Phối hợp chặt chẽ, tăng cường quan hệ với các đơn vị liên quan nhằm đảm bảo công tác vận hành công ty liên tục an toàn, hiệu quả, vững mạnh.

Closely coordinate and strengthen relationships with relevant units to ensure the company's continuous, safe, effective and strong operation.



CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI HOÀNG MINH HIẾU
HOANG MINH HIEU TRADING AND PRODUCTION CO., LTD

Địa chỉ: Xuân Lạc, Xã Vĩnh Ngọc, Thành phố Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam
Address: Xuân Lạc, Vĩnh Ngọc Commune, Nha Trang City, Khanh Hoa Province, Vietnam
Điện thoại (Telephone): 0258 389 299 - 0918 630 145
Email: info@hnhco.vn - hnhco.vn@gmail.com
Website: www.hnhco.vn

